

Manuel d'installation

Installation et mise en place de l'appareil

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement de l'appareil.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

AVIS : NE PAS JETER CE MANUEL

QUADRA-FIRE®
ENCASTRÉ MT VERNON POÊLE À GRANULÉS E2

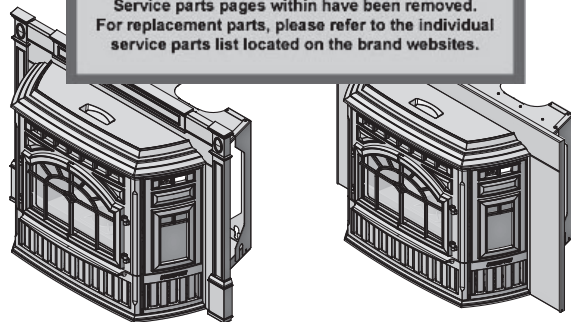
Modèle(s) :

MTVI-E2-MBK

MTVI-E2-CSB

MTVI-E2-PMH

This appliance has been retired.
Service parts pages within have been removed.
For replacement parts, please refer to the individual
service parts list located on the brand websites.



Tested and
Listed by **OTL** Portland
C US Oregon USA
OMNI-Test Laboratories, Inc.
061-S-84-2

ATTENTION

Testé et approuvé pour les granulés de bois et le maïs écosé seulement. La combustion de tout autre type de carburant annule votre garantie..

REMARQUE

Un mélange de pastilles 2 à 1 avec du maïs est approuvé, mais il peut être nécessaire de nettoyer plus fréquemment le pot de feu.

ATTENTION

Vérifiez les codes du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, des États et nationaux.
- Consultez les organismes professionnels du bâtiment, les pompiers ou les autorités compétentes locales concernant les restrictions, l'inspection des installations et la délivrance des permis de construire.

L'installation et l'entretien de cet appareil doivent être effectués par des techniciens autorisés. Hearth & Home Technologies recommande des professionnels formés dans les usines de HTT ou certifiés NFI.



AVERTISSEMENT



Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures, voire la mort.

- Ne pas entreposer ni utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne chauffez pas excessivement – Si l'appareil de chauffage ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles. Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.



AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES! La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant l'utilisation ET le refroidissement.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne pas toucher la vitre avant qu'elle ne soit refroidie
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre
- Éloignez les enfants
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.
- **La température élevée peut allumer les vêtements ou d'autres matériaux combustibles.**
- Éloignez les vêtements, meubles, rideaux ou autres matières inflammables.

REMARQUE

To obtain a French translation of this manual, please contact your dealer or visit www.quadrafire.com

Pour obtenir une traduction française de ce manuel, veuillez contacter votre détaillant ou visiter le www.quadrafire.com



Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse pouvant entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Désigne des pratiques pouvant endommager l'appareil ou d'autres biens matériels.

TABLE DES MATIÈRES

1 Importantes informations concernant la sécurité 3

A. Certification de l'appareil	3
B. Puissance calorifique et rendement	3
C. Spécifications de la porte vitrée.....	3
D. Spécifications électriques	3
E. Approuvé pour les maisons mobiles.....	3
F. Matériaux non combustibles.....	3
G. Matériaux combustibles.....	3

2 Par où commencer4

A. Design, Installation & Location Considerations	4
B. Outils et fournitures nécessaires	5
C. Inspection de l'appareil et des composants.....	5
D. Install Checklist.....	6

3 Dimensions et dégagements.....7

A. Dimensions de l'appareil	7
B. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles, UL et ULC.....	8
C. Ouverture minimum pour les cheminées en maçonnerie et foyers sans dégagement Clearance Fireplaces	9
D. Installation dans une cheminée construite en usine.....	10
E. Installation dans une cheminée de maçonnerie	11
F. Cheminée en métal préfabriquée	11

4 Informations relatives au conduit d'évacuation des gaz12

A. Exigences applicables à l'extrémité du conduit d'évacuation	12
B. Éviter la fumée et les odeurs	13
C. Pression négative	14
D. Brouillon	14
E. Cheminée et raccordement du conduit d'évacuation des gaz.....	14
F. Equivalent Feet of Pipe	15
G. Pipe Selection Chart	15

5 Systèmes d'évacuation des gaz..... 16

A. Inclinaison horizontale avec l'air extérieur	16
B. Inclinaison verticale avec de l'air extérieur.	17

6 Installation de l'appareil..... 18

A. Système de réglage du niveau	18
B. Installation de la prise d'air extérieur	18
C. Support de l'âtre	18
D. Démontage des parois en fonte	19
E. Encadrement et ensemble de garnitures – fonte.....	19
F. Encadrement et ensemble de garniture, de base.....	20
G. Instructions d'installation de l'ensemble facultatif de simili-bûches	20
H. Installation du thermostat mural	21
I. Instructions de resynchronisation du thermostat à distance...21	

7 Installation dans une maison mobile22

8 Liste d'accessoires 23

1 Importantes informations concernant la sécurité

A. Certification de l'appareil

Modèle	Encastré à granulés Mt. Vernon E2
Laboratoire	OMNI Test Laboratories, Inc.
Rapport n°	061-S-83-2
Type	Chauffage d'ambiance à combustible solide/ combustible de type granulé
Standard	ASTM E1509-12, ULC S627-00 et (UM) 84-HUD, approuvé pour maisons mobiles.
FCC	En conformité avec la partie 15 des règles du FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas créer d'interférences nuisibles et (2) ne doit pas être sensible aux interférences qu'il subit, y compris les interférences pouvant entraîner un mauvais fonctionnement.

L'encastré à granulés Mt. Vernon E2 de Quadra-Fire est conforme aux normes d'émission de particules de 1990 de l'EPA (agence de protection de l'environnement des États-Unis).

AVIS : Cette installation doit être en conforme aux codes locaux. S'il n'existe aucun code local, conformez-vous aux normes **ASTM E1509-12, ULC S627-00, (UM) 84-HUD et ULC/ORD-C-1482.**

B. Puissance calorifique et rendement

Certifié EPA :	1.7 grammes par heure basses 2,7 grammes par heure
Rendement :	jusqu'à 87 %
Puissance calorifique :	18 000 à 52 500
Capacité de chauffage :	jusqu'à 279 m ² (3000 pi ²) selon la zone climatique
Taille du conduit d'évacuation :	« L » ou « PL » de 7,6 cm (3 po)
Combustible :	Granulés de bois seulement
Poids d'expédition :	231 kg (510 lb)

*La puissance calorifique peut varier en fonction du type de combustible utilisé avec votre appareil. Consultez votre détaillant Quadra-Fire pour des conseils sur les meilleurs produits à utiliser.

C. Spécifications de la porte vitrée

Ce poêle est équipé d'une porte vitrée en vitrocéramique de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres en vitrocéramique de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre détaillant si vous devez remplacer la vitre.

D. Spécifications électriques

115 V c.a., 60 Hz, 2,6 A au démarrage, 0,9 A pendant le fonctionnement.

E. Approuvé pour maisons mobiles

• Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air de combustion d'extérieur ait été installée.

• L'intégrité de la structure du plancher, des murs et du plafond de la maison mobile doit être maintenue.

• L'appareil doit être correctement fixé à la charpente de la maison mobile et seuls les granulés mentionnés peuvent être utilisés, et on doit installer une conduite d'évacuation classe « L » ou « PL ».

• La trousse de prise d'air extérieur, n° de pièce OAK-ACC, doit être installée en cas d'utilisation dans une maison mobile.

F. Matériaux non combustibles

Matériaux qui ne s'enflamment pas et ne brûlent pas, formés des éléments suivants :

- Acier
- Brique
- Béton
- Verre
- Plâtre
- Fer
- Tuiles
- Ardoise

Matériaux homologués **ASTM E 136, méthode standard de détermination du comportement des métaux dans un four à tube vertical de 750 °C.**

G. Matériaux combustibles

Matériel composé de ou recouvert de l'un des matériaux suivants :

- Bois
- Fibres végétales
- Contreplaqué/panneau de copeaux
- Papier compressé
- Plastique
- Panneaux de plâtre (cloison sèche)

Tout matériau qui peut s'enflammer ou brûler, à l'épreuve des flammes ou non, recouvert de plâtre ou non.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans tous les composants installés.
- Utilisation de l'appareil sans les pieds (si fournis avec l'unité).
- Ne chauffez PAS excessivement – Si l'appareil ou le carneau devient rouge, le feu est trop intense.

Ce type d'action peut créer un danger d'incendie.

Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, un réparateur qualifié ou votre fournisseur.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, Hearth & Home Technologies, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits, leurs spécifications et/ou leurs prix.

Manuel de l'installateur

2 Par où commencer

A. Considérations relatives à la conception, l'installation et l'emplacement

1. Emplacement de l'appareil

AVIS : Vérifiez les codes du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, des États et nationaux.
- Consultez la société d'assurance, les responsables de construction locaux, d'incendie ou les autorités compétentes pour les restrictions, l'inspection des installations et les permis.

Il est recommandé de préparer un schéma d'installation avant de commencer les travaux, en utilisant des dimensions exactes pour les dégagements et les zones de protection du sol. L'emplacement choisi pour l'appareil et la cheminée aura une influence sur leurs performances.

Tenir compte :

- La sécurité, aspect pratique, zone de passage
- La mise en place de la cheminée et du carneau, et minimisation du nombre de conduits déportés de la cheminée.
- La disposition de l'appareil à un endroit où une cheminée homologuée pourra traverser le plafond et le toit (installation verticale) ou un mur extérieur (installation horizontale).
- L'installation d'un ensemble de prise d'air extérieur affectera l'emplacement de l'extrémité du conduit d'évacuation.

Quand vous sélectionnez l'emplacement du conduit d'évacuation et son extrémité, le meilleur endroit se trouve au-dessus du faîte du toit, lorsque possible. Cela minimise l'effet du vent.

Comme les gaz de combustion des granulés peuvent contenir des cendres, de la suie ou des étincelles, tenez compte de ce qui suit :

- Emplacements des fenêtres
- Emplacement des prises d'air
- Emplacement du climatiseur
- Emplacement du surplomb, des soffites, des toits de porche, des murs adjacents
- Aménagement paysager, végétation
- Extrémité horizontale ou verticale du conduit d'évacuation

2. Support de plancher

Le plancher sur lequel il est prévu d'installer le foyer doit supporter le poids de l'appareil, du combustible et de la cheminée.

Assurez-vous que le plancher supporte ces charges avant de commencer l'installation. Renforcez le plancher pour qu'il supporte ce poids avant l'installation. Le poids de l'appareil est de 231 kg (510 lb), 253 kg (557 lb) maximums avec le poids du combustible ajouté.



AVERTISSEMENT

Danger d'incendie Les pièces endommagées risquent de compromettre un fonctionnement sécuritaire. Ne PAS installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution.

ATTENTION! Si vous brûlez du maïs égrené, vous devez utiliser des conduits d'évacuation spécialement conçus pour ce type de combustible pour éviter leur corrosion ou dégradation. Suivez les instructions du fabricant du conduit.

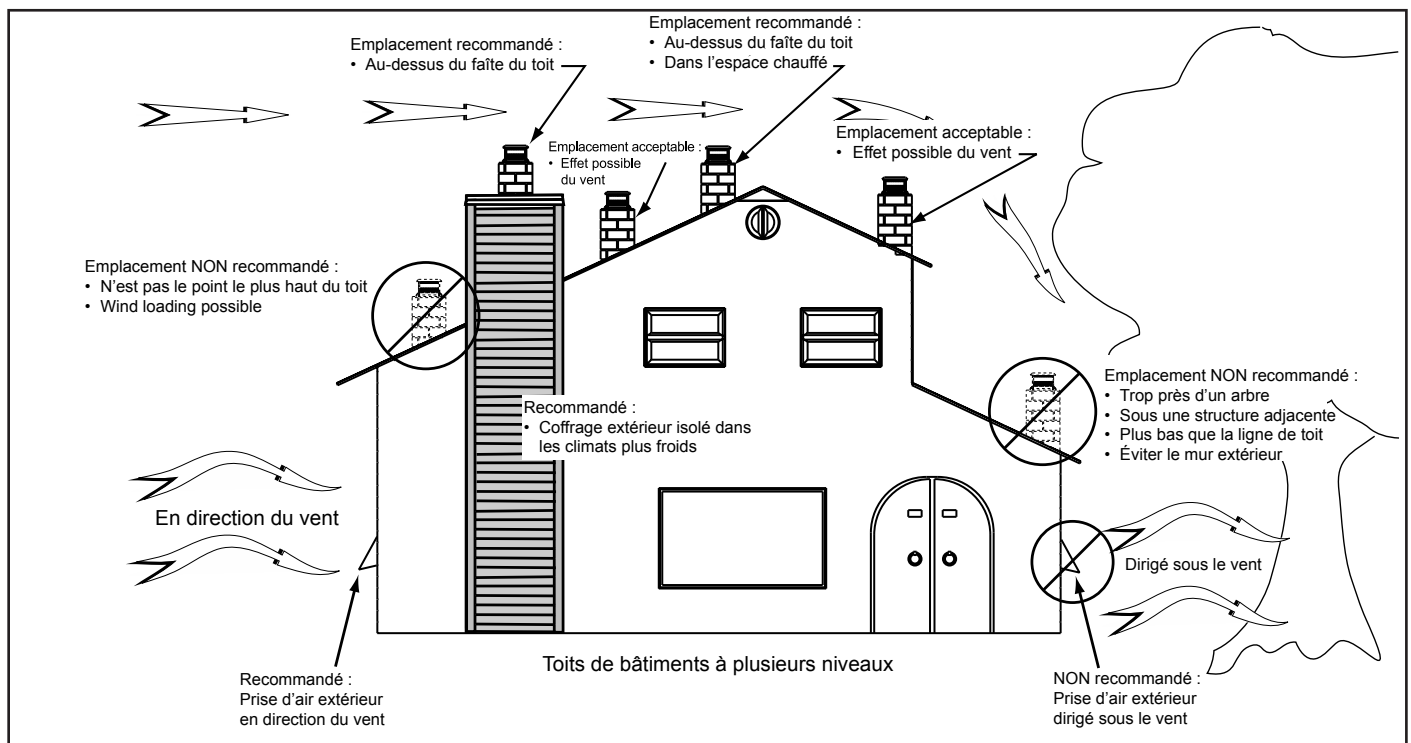


Figure 5.1

B. Outils et fournitures nécessaires

Outils et fournitures généralement nécessaires pendant l'installation, sauf en cas d'utilisation d'une cheminée en maçonnerie existante :

Scie alternative	Pinces multiprises
Marteau	Tournevis Phillips
Un ruban à mesurer	Fil à plomb
Vis autotaraudeuses de 1/4 po	Matériaux de charpente
Calfeutrant à haute température	Gants
Lunettes de sécurité	Équerre de charpentier
Perceuse électrique et mèche de 6 mm (1/4 po)	Niveau

Vous pourriez également avoir besoin de :

Sangles pour soutenir le conduit Peinture à conduits d'évacuation

C. Inspection de l'appareil et des composants

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! Les pièces endommagées risquent de compromettre un fonctionnement sécuritaire. Ne PAS installer de composant endommagé, incomplet ou de substitution.

- Ouvrez l'appareil et enlevez toutes les pièces emballées placées à l'intérieur. Inspectez toutes les pièces et la vitre pour vérifier qu'elles n'ont pas été endommagées.
- Informez votre détaillant si des pièces ont été endommagées pendant l'expédition.
- Toutes les étiquettes ont été enlevées de la porte vitrée.
- Les surfaces plaquées ont été essuyées avec un chiffon doux, le cas échéant.
- **Faites la lecture de toutes les instructions avant de commencer l'installation. Suivre attentivement ces instructions pendant l'installation pour garantir une sécurité et une performance optimales.**
- **Suivez les instructions d'installation et les exigences de dégagement fournies par le fabricant du conduit.**



AVERTISSEMENT



Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité et annulera la garantie dans les cas suivants :

- Installation et utilisation d'un appareil endommagé.
- Modification de l'appareil.
- Non-respect des instructions d'installation de Hearth & Home Technologies.
- Installation et/ou utilisation de composants non autorisés par Hearth & Home Technologies.
- Utilisation de l'appareil sans tous les composants installés.
- Utilisation de l'appareil sans les pieds (si fournis avec l'unité).
- Ne surchauffez PAS

Vous risquez de créer un danger d'incendie.

REMARQUE : Lors du retrait de l'appareil du foyer, une étiquette doit être fixée de manière permanente au foyer, indiquant qu'il a été modifié et devrait être inspecté par une personne qualifiée avant d'être réutilisé en tant que foyer de convection (étiquette incluse dans l'ensemble de composants).

D. Liste de vérification de l'installation

ATTENTION INSTALLATEUR :***Suivez cette liste de vérification d'une installation régulière***

Cette liste de vérification d'une installation régulière doit être utilisée par l'installateur avec, et non au lieu, des instructions contenues dans ce manuel d'installation.

Client : _____

Date d'installation : _____

Lot/Adresse : _____

Emplacement du foyer : _____

Installateur : _____

N° téléphone du détaillant/fournisseur : _____

N° de série : _____

Modèle (encercler un) :

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'explosion ! Ne pas installer le foyer selon ces instructions peut mener à un incendie ou une explosion.

Installation de l'appareil

Dégagements par rapport aux matériaux inflammables vérifiés.

Le foyer est de niveau et le connecteur est bien fixé à l'appareil.

Décision prise quant à la taille/hauteur du prolongement de l'âtre.

Ensemble de prise d'air extérieur installé.

Les exigences de protection du sol ont été respectées.

Si l'appareil est branché à une cheminée en maçonnerie, elle doit être nettoyée et inspectée par un professionnel. Si la cheminée en maçonnerie est installée à une cheminée métallique fabriquée en usine, la cheminée doit être installée selon les instructions du fabricant et les dégagements.

OUI SI NON, POURQUOI?

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

Cheminée Section 4

La configuration de la cheminée respecte les schémas.

La cheminée est installée, verrouillée et bien fixée en place avec le dégagement adéquat.

La cheminée satisfait aux exigences relatives à la hauteur (14 à 16 pieds).

Le solin du toit est installé et scellé.

Les extrémités sont installées et scellées.

☐
☐
☐
☐
☐
☐

Dégagements Section 3

Absence de matériaux inflammables dans les zones exigeant des matériaux incombustibles.

La conformité avec toutes les exigences de dégagement du manuel d'installation a été vérifiée.

Le manteau de foyer et la saillie du mur sont conformes aux exigences du manuel d'installation.

Les bandes de protection et le prolongement de l'âtre sont installés selon les exigences du manuel.

☐
☐
☐
☐

Mise au point de l'appareil Section 5

Tout le matériel d'emballage et de protection a été retiré.

La brique réfractaire, le déflecteur et la laine céramique isolante ont été correctement installés.

Toutes les étiquettes ont été enlevées de la porte vitrée.

Tout le matériel d'emballage a été retiré de l'intérieur/extérieur/dessus du foyer.

Le sac du manuel et son contenu ont été retirés de l'intérieur/dessous du foyer.

et est confié à la personne responsable de l'utilisation et du fonctionnement du foyer.

☐
☐
☐
☐
☐

Hearth & Home Technologies recommande :

- Que vous photographiez l'installation et copiez cette liste de vérification pour vos dossiers.
- Que cette liste de vérification demeure visible en tout temps sur le foyer, jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

Commentaire : De plus amples descriptions des problèmes, de la personne qui en est responsable (installateur/constructeur/autres gens du métier, etc.) et les actions correctives requises :

Commentaires communiqués à la partie responsable _____ par _____ le _____
(Constructeur/entrepreneur général) (Installateur) (Date)

3 Dimensions et dégagements

A. Dimensions de l'appareil

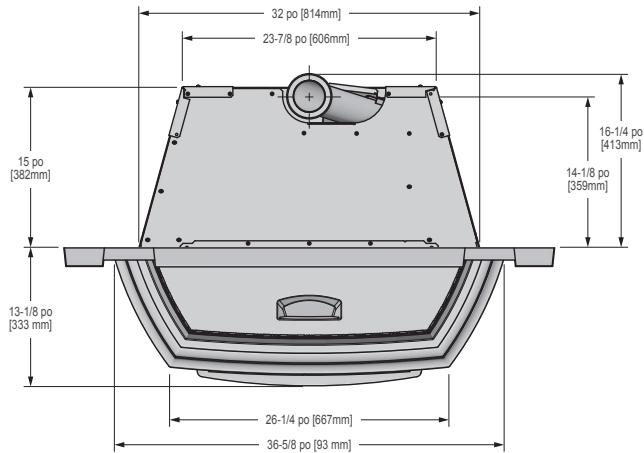


Figure 7.1 – Vue de dessus avec le jeu de panneaux coulés

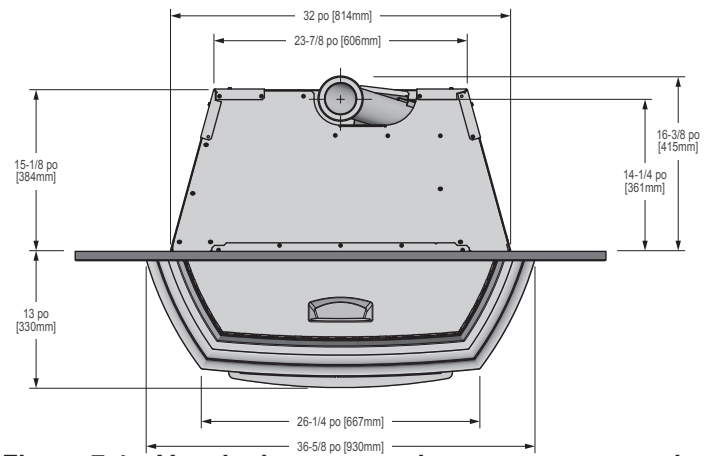


Figure 7.4 – Vue de dessus avec le panneau surround basique

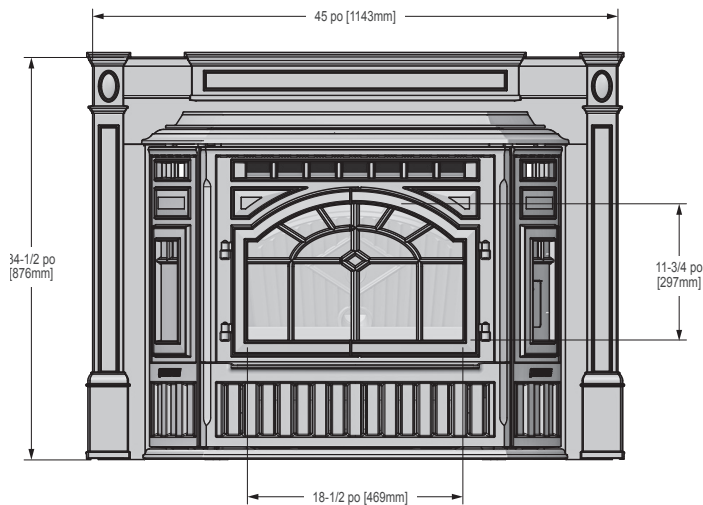


Figure 7.2 – Vue de face avec le jeu de panneaux coulés

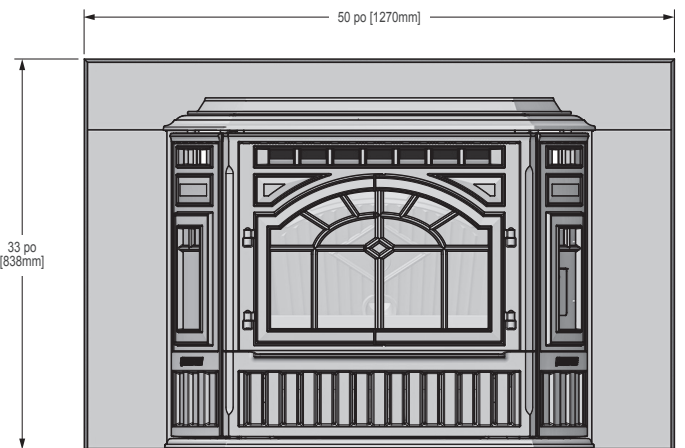


Figure 7.5 – Vue de face avec le panneau de base surround

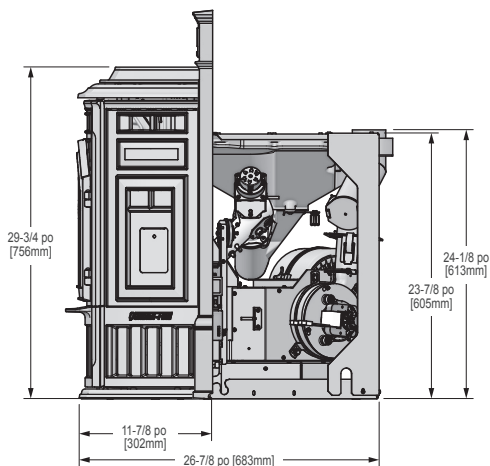


Figure 7.3 – Vue latérale avec jeu de panneaux coulés

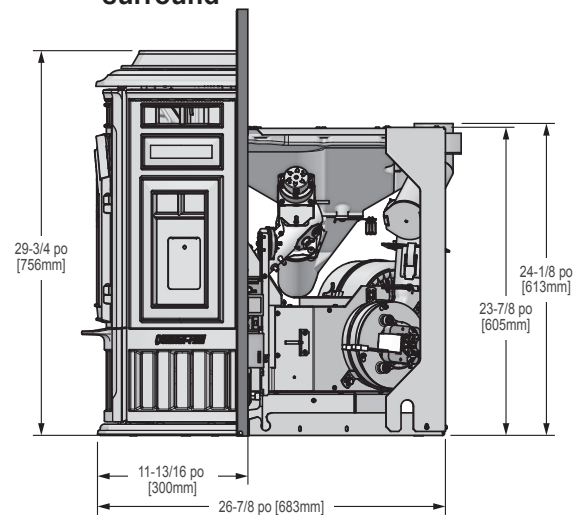


Figure 7.5 – Vue latérale avec un ensemble surround surround basique

B. Dégagements par rapport aux matériaux combustibles, UL et ULC

Unité encastrée – évacuation arrière

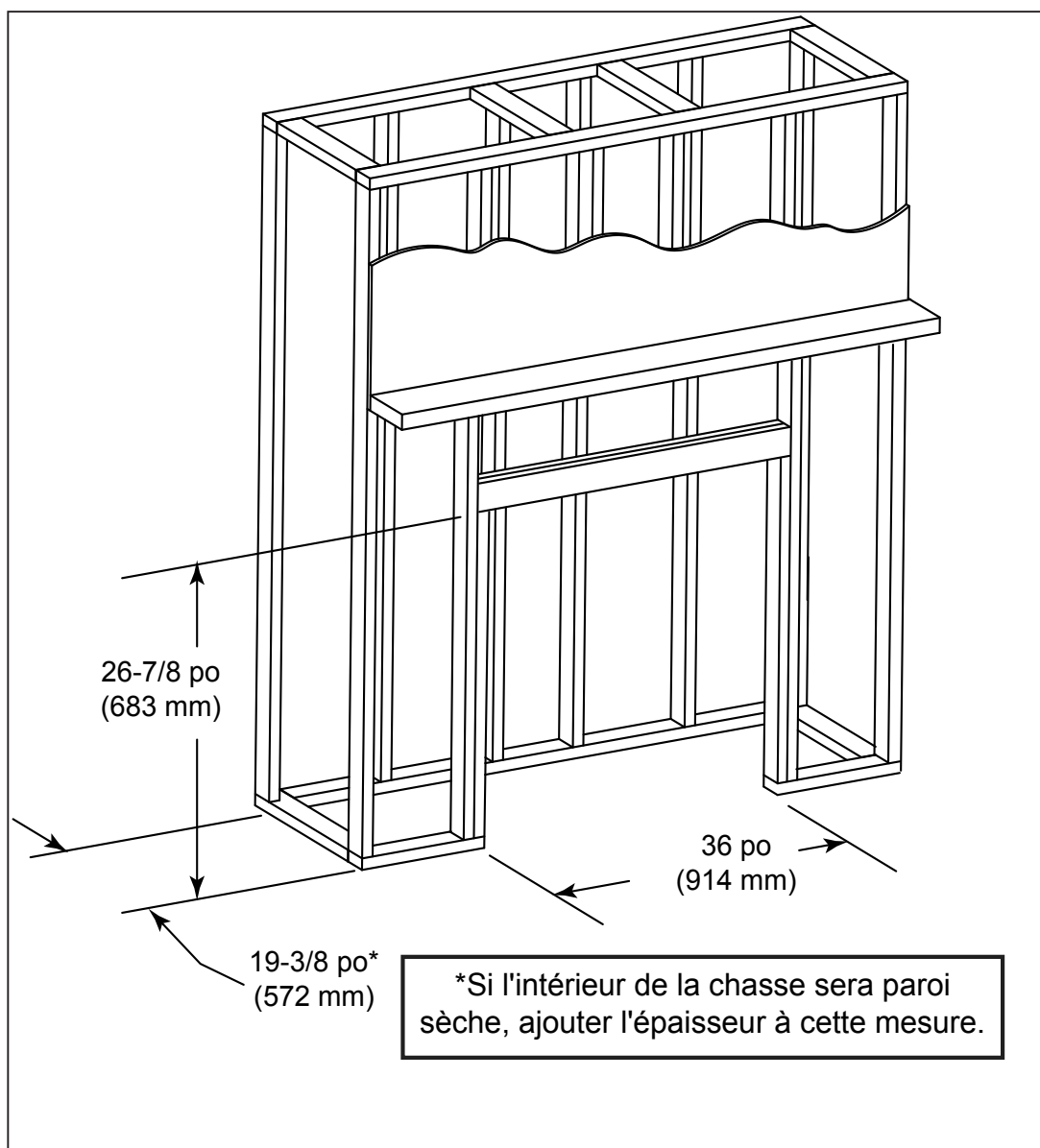


Figure 8.1



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Respectez les dégagements spécifiés pour les matériaux combustibles.

Le non-respect de ces consignes peut déclencher un incendie.

REMARQUE :

- Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION.
- Les illustrations/diagrammes ne sont pas à l'échelle.
- Les installations varient selon les préférences individuelles.

Encastrée à évacuation verticale

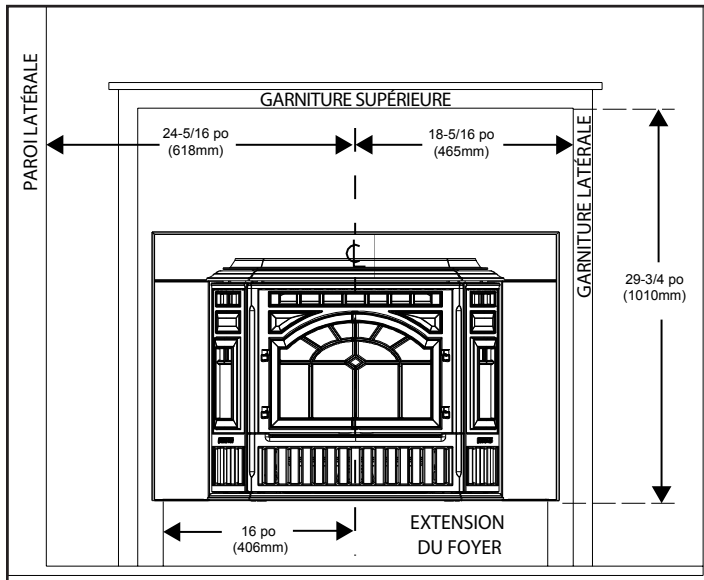


Figure 9.1

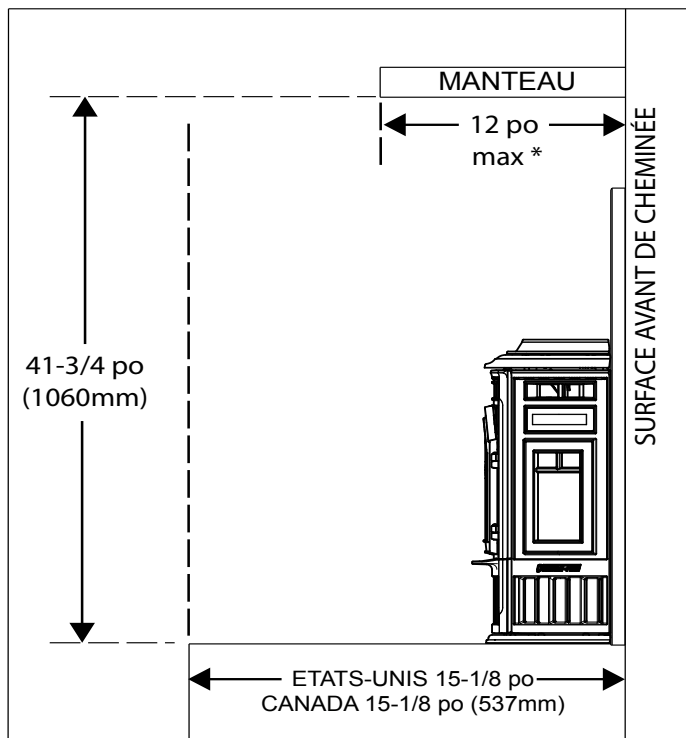


Figure 9.2

EXTENSION DE LA TÉLÉCOMMANDE
Aucune protection thermique requise
Protection antibrouillard seulement!

* Si la profondeur du manteau est de 10 pouces ou moins, que la hauteur du foyer au bas du manteau est de 39-3 / 4 pouces.

Si vous utilisez une extension de foyer, toutes les pièces ou matériaux utilisés dans la construction doivent être incombustibles.

C. Ouverture minimum pour les cheminées en maçonnerie et foyers sans dégagement

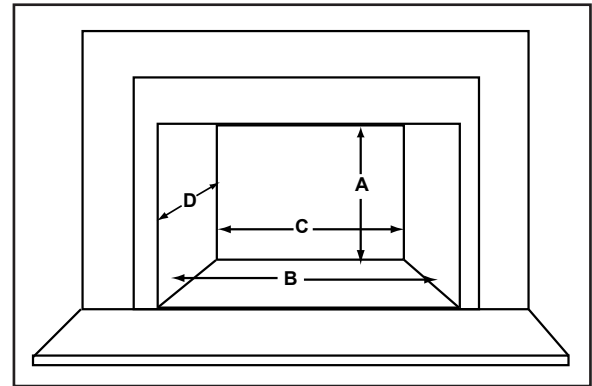


Figure 9.3

	Emplacement	Pouces	Millimètres
A	Largeur arrière	24-3/8	619
B	Profondeur (Ensemble de panneaux en acier)	32-1/4	819
	Profondeur (Ensemble de panneaux de fonte)	32-1/4	819
C	Hauteur	24-1/8	613
D	Largeur avant (Ensemble de panneaux en acier)	16-5/8	422
	Largeur avant (Ensemble de panneaux de fonte)	16-1/4	413

D. Installation dans une cheminée construite en usine

Les modifications suivantes sont permises:

- Retrait de l'amortisseur ou verrouillé en position ouverte
- Enlèvement d'un plateau de fumée ou d'une chicane
- Enlèvement des prises de braise
- Enlèvement de la grille d'incendie
- Retrait de l'écran / rideau de vue
- Enlèvement des portes
- Enlèvement du plancher de la cheminée en usine
- Les pièces de garniture extérieures qui n'affectent pas le fonctionnement du foyer peuvent être retirées à condition qu'elles puissent être stockées sur ou à l'intérieur du foyer pour le remontage de l'insert.
- L'étiquette permanente d'avertissement de métal fournie doit être fixée à l'arrière du foyer, avec des vis ou des clous, indiquant que le foyer a pu être modifié pour tenir compte de l'insert et doit être retourné à l'état d'origine pour être utilisé comme foyer conventionnel. **Figure 10.1**

AVERTISSEMENT

CE FOYER PEUT AVOIR ÉTÉ MODIFIÉ POUR RECEVOIR UN ENCASTRÉ. IL DOIT ÊTRE REMIS À SON ÉTAT D'ORIGINE AVANT D'UTILISER COMME FOYER À BRÛLER DU COMBUSTIBLE SOLIDE.

250-2061

Figure 10.1

- Si l'extension du foyer est inférieure à l'ouverture du foyer, la partie de l'insert s'étendant dans le foyer doit être supportée.
- Le kit de support réglable conçu par le fabricant peut être commandé chez votre revendeur.

REMARQUE: Référez-vous au fabricant de la cheminée pour obtenir des recommandations sur le support de la doublure. L'installation dans les cheminées sans permis annulera la liste.

- La brique de feu (réfractaire), les portes en verre, les rails d'écran, les grilles de grille et les grilles de grille peuvent être retirées d'une chambre de combustion fabriquée en usine afin d'obtenir des exigences minimales d'ouverture d'insert.
- Toutes les étagères de protection contre la fumée, les boucliers et les déflecteurs peuvent être retirés d'une chambre de combustion fabriquée en usine s'ils sont attachés avec des attaches mécaniques.
- Le plancher métallique de la chambre de combustion fabriquée en usine peut être retiré pour faciliter l'installation de l'insert uniquement lorsqu'un espace d'air de 1 pouce (25 mm) est prévu entre l'insert et le plancher de l'enveloppe extérieure.

Voici un exemple, car il existe de nombreux modèles différents de cheminées construites en usine.

REMARQUE: cet exemple est uniquement à titre de référence. Toute modification ne doit pas compromettre l'intégrité structurale ou réduire la protection des matériaux combustibles.

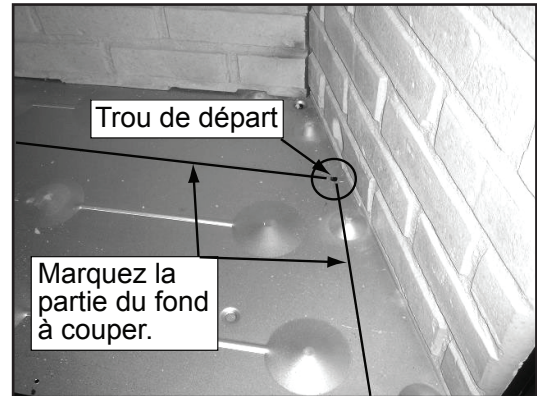


Figure 10.2. N'oubliez pas de mesurer et de marquer le fond métallique avant de le couper. Avec une perceuse, percez des trous-repères à chaque coin.



Figure 10.3 Découpez le fond en utilisant une scie alternative.



Figure 10.4. Si le fond est en tôle, nous recommandons d'utiliser les poutrelles de 2 x 4 livrées avec l'emballage de l'encasté pour servir de soutien. Il se peut qu'il soit nécessaire de couper les poutrelles à la longueur voulue.

Exemple de suppression du foyer construit en usine Suite

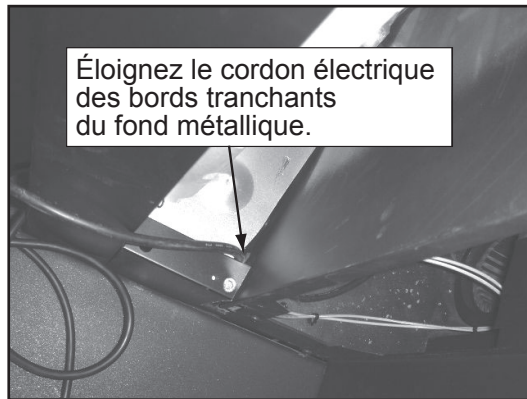


Figure 11.1. Placez l'encasté dans la boîte à feu préfabriquée. Assurez-vous que le cordon électrique ne puisse pas être endommagé par le bord métallique tranchant. Vous devrez peut-être découper une encoche pour le cordon.

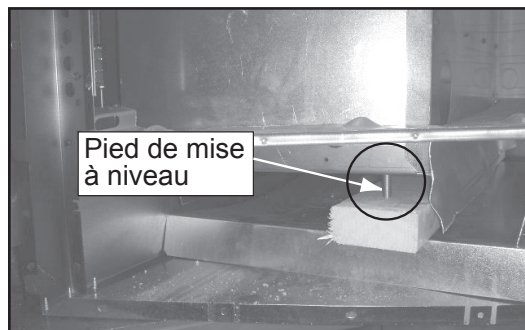


Figure 11.2. Vérifiez que le pied de mise à niveau est placé sur la poutrelle de 2 x 4 pi. avant d'effectuer la mise à niveau.

E. Installation dans une cheminée de maçonnerie

Toutes les modifications qui peuvent être apportées à un foyer construit en usine peuvent être faites dans un foyer de maçonnerie.

En outre, NE PAS retirer les briques ou le mortier du foyer existant.

ATTENTION

- L'enlèvement du plancher du foyer ne doit pas affaiblir la structure du foyer ni réduire la protection des matériaux combustibles.
- L'approbation finale de ce type d'installation dépend de l'autorité locale compétente.

F. Cheminée en métal préfabriquée

La cheminée peut être nouvelle ou existante, maçonnée ou préfabriquée et doit satisfaire aux exigences minimales suivantes:

- Doit avoir au minimum 6 pouces (152 mm) de diamètre intérieur de la cheminée à haute température indiquée sur UL 103 HT (2100 °F) notre ULC-S628.
 - Doit utiliser les composants requis par le fabricant pour l'installation.
 - Doit maintenir les dégagements requis par le fabricant pour l'installation.
 - Reportez-vous aux instructions du fabricant pour l'installation.
 - Cet encart est répertorié selon la norme ASTM E 1509-12 et est approuvé pour l'installation dans les foyers de dégagement zéro construits en usine listés dans UL 127 conformes aux spécifications et instructions suivantes:
 - Le capuchon de cheminée de dégagement d'usine d'origine doit être réinstallé après l'installation de la cheminée de cheminée approuvée, type de réunion UL 103 HT (2100 °F) par UL 1777.
 - Si la cheminée n'est pas répertoriée comme satisfaisant aux exigences de HT, ou si le foyer construit en usine a été testé avant 1998, une doublure de cheminée indiquée en hauteur doit être installée du collier de cheminée à la cheminée.
 - La doublure doit être solidement attachée au collier de fumée et à la cheminée.
 - Le flux d'air du système de cheminée à zéro dégagement fabriqué en usine ne doit pas être modifié. La fixation du support de la garniture de cheminée ne doit pas réduire le débit d'air pour le système de cheminée à air existant.
 - Aucun air de dilution ne peut entrer dans la cheminée.
1. Fixez l'amortisseur du foyer en position ouverte. Si cela ne peut pas être accompli, il sera nécessaire de retirer l'amortisseur.
 2. Nettoyer l'étanchéité de la cheminée autour du connecteur de cheminée avec un joint d'étanchéité à haute température ou un joint d'étanchéité contre le visage du foyer.
 3. Les deux méthodes doivent être amovibles et remplaçables pour le nettoyage et la réinstallation.



ATTENTION



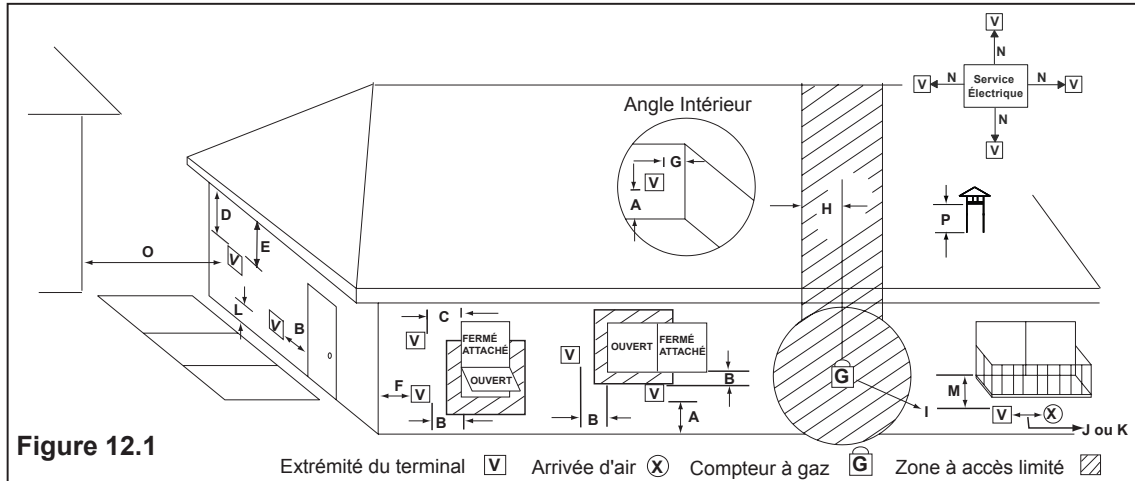
Risque d'incendie!

Suivez les dégagements et les instructions des fabricants de ventilation lors de l'installation du système de ventilation.

AVIS : Au Canada, une cheminée préfabriquée doit être conforme aux normes de sécurité, être répertoriée UL103HT 1149 °C (2100°F) classe "A" ou être en conformité avec la NORME CAN/ULC-S629M APPLICABLE AUX CHEMINÉES PRÉFABRIQUÉES de 650°C (1202 °F).

4 Informations relatives au conduit d'évacuation des gaz

A. Exigences applicables à l'extrémité du conduit d'évacuation



Tous les dégagements minimum correspondent à une installation avec prise d'air extérieur, sauf indication contraire figurant au tableau ci-dessous.

A	30,5 cm (12 po)	Au-dessus du niveau définitif du sol (la surface du sol doit être en matériau non combustible)
B	30,5 cm (12 po) 122 cm (48 po) sans prise d'air extérieur	Ouvrir la porte ou la fenêtre : en dessous ou sur le côté
B	30,5 cm (12 po)	Ouvrir la porte ou la fenêtre : au-dessus
C	15 cm (6 po)	Fenêtre fermée en permanence : au-dessus, dessous ou sur le côté
D	46 cm (18 po) 91 cm (36 po) sans prise d'air extérieur	Dégagement vertical par rapport au soffite ventilé situé au-dessus du terminal à une distance horizontale maximum de 60 cm (2 pi) de la ligne médiane du terminal.
E	30,5 cm (12 po)	Dégagement par rapport au soffite non ventilé
F	30,5 cm (12 po)	Dégagement par rapport à l'angle extérieur
G	30,5 cm (12 po)	Dégagement par rapport à l'angle intérieur
H	91 cm (36 po)	Mesuré au-dessus du compteur à gaz/ régulateur, depuis l'axe horizontal du régulateur
I	91 cm (36 po) États-Unis 183 cm (72 po) Canada	Dégagement par rapport à la sortie du régulateur du conduit d'évacuation des gaz
J	30,5 cm (12 po) 122 cm (48 po) sans prise d'air extérieur	Dégagement par rapport à l'entrée d'air non mécanique du bâtiment ou l'entrée d'air de combustion d'un autre appareil
K	305 cm (10 pi) horizontalement 91 cm (3 pi) verticalement	Dégagement par rapport à une source d'air mécanique
L	213 cm (7 pi)	Au-dessus d'un trottoir ou d'une allée goudronnée située sur un terrain public
M	30,5 cm (12 po)	Sous une véranda, un porche, une terrasse ou un balcon ouvert
N	Voir remarque ci-dessous*	Service électrique : au-dessus, au-dessous ou sur les côtés (sans obstruer ou gêner l'accès)
O	61 cm (24 po)	Bâtiment adjacent, clôtures et pièces dépassant de la structure
P	30,5 cm (12 po)	Dégagements au-dessus du toit pour les extrémités de terminal vertical.

61 cm (24 po)	Au-dessus de l'herbe, des plantes, du bois ou de tout autre matériau combustible
30,5 cm (12 po) 91 cm (36 po) sans prise d'air extérieur	Dégagement depuis n'importe quelle prise d'air forcé d'un autre appareil
30,5 cm (12 po)	Dégagement horizontal par rapport au mur combustible
38 cm (15 po)	Évacuation traversant directement un mur, longueur minimum du conduit horizontal
15 cm (6 po) horizontalement 30,5 cm (12 po) verticalement	Les extrémités horizontales et verticales de terminal doivent au moins sortir du mur.

AVIS :

Ne placez PAS l'extrémité du conduit d'évacuation :

- À un endroit où les gaz ou la suie évacués du conduit peuvent pénétrer dans le bâtiment ou le souiller.
- À un endroit où il peut gêner ou présenter un danger.
- Dans un endroit clos ou partiellement clos, tels qu'un abri auto, un garage, un grenier, un plafond bas, sous une véranda ou près d'un chemin.
- Dans un espace contenu ou tout autre endroit où les gaz peuvent s'accumuler, tels qu'une cage d'escalier, un passage couvert entre les bâtiments, etc.

AVIS :

L'extrémité du terminal doit être située au-dessus de la prise d'air.

- Il est recommandé d'installer au minimum 1,52 m (60 po) de conduit vertical si l'appareil est évacué directement à travers un mur. Cela permet d'obtenir un tirage naturel qui empêche à la fumée ou aux odeurs d'évacuation de pénétrer dans la maison en cas de panne de courant.
- Cela évite également que des personnes ou des buissons soient exposés à des températures élevées.
- La méthode d'évacuation des gaz la plus sûre et la meilleure est un conduit vertical traversant le toit ou au-dessus du toit.

*REMARQUE : Pour les restrictions, reportez-vous au code du bâtiment ou au service des incendies local et autres autorités compétentes. Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements locaux.

B. Éviter la fumée et les odeurs

Pression négative, arrêt et panne de courant

Pour diminuer le risque de refoulement des gaz ou reprise de feu dans l'appareil à granulés pendant une panne de courant ou un arrêt, un tirage doit exister même si le ventilateur de tirage ne fonctionne pas.

Une pression négative dans la maison entravera le tirage naturel, à moins qu'on tienne compte de cette situation lors de l'installation.

L'air chaud monte dans la maison et s'échappe par le haut. Cet air chaud doit être remplacé par de l'air froid en provenance de l'extérieur pour qu'il descende vers le bas de la maison.

Les événements et les cheminées avec sortie au sous-sol peuvent servir à amener de l'air frais depuis le haut de la maison.

Air extérieur

Un ensemble de prise d'air extérieur est recommandé pour toutes les installations et doit être commandé séparément.

Les codes du bâtiment exigent que tous les appareils brûlant du combustible soient alimentés en air de combustion. Si l'air de combustion fourni à certains appareils est insuffisant, ceux-ci peuvent refouler les gaz.

Lorsque le conduit d'évacuation de l'appareil se trouve sur le toit (fortement recommandé) :

Il est préférable de placer la prise d'air à l'extérieur, sur le mur situé face aux vents dominants soufflant pendant la saison de chauffage.

Quand l'évacuation de l'appareil est sur un mur latéral :

Il est préférable que la prise d'air soit placée sur le même mur extérieur que l'évacuation des gaz, et située plus basse sur ce mur que la sortie du conduit d'évacuation.

L'ensemble de prise d'air extérieur peut satisfaire la plupart des besoins de l'appareil à granulés. Toutefois, tenez compte du besoin en air extérieur total de la maison.

Il est possible que d'autres appareils domestiques utilisent l'air réservé à l'appareil. Dans ce cas, des prises d'air supplémentaires doivent être installées près de l'appareil.

Consultez un spécialiste local en chauffage et climatisation pour connaître les besoins de votre maison.

Configurations de conduit d'évacuation des gaz

Pour diminuer le risque de refoulement pendant un arrêt, Hearth & Home Technologies recommande fortement :

- D'installer un conduit d'évacuation des gaz pour foyers à granulés d'une longueur verticale minimum de 1,5 m (5 pi). Il est recommandé de placer l'extrémité du terminal au-dessus du faite du toit.
- D'installer une prise d'air extérieur à 1,22 m (4 pi) minimum au-dessous de l'extrémité du conduit des gaz.

Pour éviter que la suie souille les murs extérieurs de la maison ou que la suie ou des cendres pénètrent dans la maison :

- Maintenez un dégagement suffisant avec les fenêtres, portes et prises d'air, y compris les climatiseurs.
- Ne placez pas les extrémités de conduits d'évacuation des gaz sous des soffites ventilés. Les conduits d'évacuation doivent se rendre au-dessus du toit.
- Évitez d'évacuer les gaz dans des alcôves.
- Les débouchés des conduits d'évacuation des gaz ne doivent pas être placés sous les toits en surplomb, les terrasses ou porches couverts.
- Maintenez un dégagement minimum de 30,5 cm (12 po) entre l'extrémité du terminal et le mur extérieur. Si des dépôts apparaissent sur le mur, vous devrez sans doute augmenter cette distance pour tenir compte des conditions locales.



ATTENTION

- NE BRANCHEZ PAS CET APPAREIL À UN CONDUIT DE CHEMINÉE UTILISÉ PAR UN AUTRE APPAREIL.
- NE BRANCHEZ À AUCUN CONDUIT OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.

C. Pression négative

AVERTISSEMENT! Risque d'asphyxie! En cas de pression négative, de la fumée et des cendres peuvent s'échapper du poêle.

Si le volume d'arrivée d'air est insuffisant pour permettre le bon fonctionnement de l'appareil, la pression devient négative. La fumée peut être plus épaisse aux étages inférieurs de la maison.

Les causes incluent :

- Ventilateurs d'évacuation (cuisine, salle de bain, etc.)
- Hottes d'aspiration pour cuisinières
- Besoins en air de combustion des chaudières, chauffe-eaux et autres appareils de chauffage.
- Sèche-linges
- Emplacement des bouches de retour d'air à la chaudière et au système de climatisation.
- Mauvais fonctionnement du système de traitement d'air CVC
- Fuites d'air à l'étage supérieur telles que :
 - Éclairage encastré
 - Trappe d'accès au grenier
 - Fuites du conduit

Pour minimiser les effets d'une pression d'air négative :

- Installez la prise d'air extérieur en l'orientant face au vent dominant soufflant pendant la saison de chauffage
- Assurez un débit d'air extérieur suffisant pour satisfaire les besoins de tous les appareils de combustion et de l'équipement d'évacuation des gaz
- Contrôlez que la chaudière et les bouches de retour d'air ne sont pas situées à proximité immédiate de l'appareil.
- Évitez d'installer l'appareil près des portes, couloirs ou petits espaces isolés
- L'éclairage encastré doit être de conception étanche
- Les trappes d'accès au grenier doivent être protégées contre les intempéries ou scellées
- Les joints des systèmes de conduits et de l'appareil de traitement de l'air installés dans le grenier doivent être scellés au ruban ou au scellant

D. Brouillon

Le tirage est la différence de pression nécessaire à la bonne évacuation des gaz de l'appareil. Quand le tirage d'un appareil est bon, tous les produits de combustion sortent de la maison par la cheminée.

Installer en traversant l'espace d'air chaud à l'intérieur du bâtiment. Cela permet d'améliorer le tirage, surtout pendant l'allumage et l'extinction du feu.

Quelques considérations pour obtenir un bon tirage :

- Éviter une pression négative
- Emplacement de l'appareil et de la cheminée

AVIS : Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité si la cheminée fonctionne mal pour les raisons suivantes :

- Mauvais tirage en raison des conditions ambiantes
- Courants descendants
- Étanchéité de la structure
- Appareils de ventilation mécanique

E. Cheminée et raccordement du conduit d'évacuation des gaz

1. **Cheminée et connecteur** : Utilisez un système d'évacuation des gaz « L » ou « PL » d'un diamètre de 76 ou 102 mm (3 ou 4 po). Il peut être évacué verticalement ou horizontalement.

REMARQUE: La sortie d'échappement de l'appareil est conçue pour accueillir une ventilation de 3 pouces. L'utilisation d'une ventilation de 4 pouces nécessite l'utilisation d'un amplificateur de ventilation de 3 à 4 pouces en plus de tout autre composant de ventilation nécessaire, vendu séparément.

2. **Maison mobile** : Approuvé pour tous les conduits homologués pour les granulés. Si vous utilisez un ensemble de l'adaptateur supérieur de ventilation vertical de 76 mm (3 po) ou un adaptateur supérieur déporté de 76 à 152 mm (3 à 6 po), utilisez le raccord de conduit de cheminée homologué à double paroi. Vous devez installer un ensemble de prise d'air extérieur Quadra-Fire dans les maisons préfabriquées.
3. **Résidences** : L'ensemble de l'adaptateur supérieur de ventilation vertical de 76 mm (3 po) et l'ensemble de l'adaptateur supérieur déporté de 76 ou 102 mm (3 à 6 po) ont été testés pour utilisation avec un connecteur de conduit de cheminée à paroi simple de jauge 24 ou un connecteur de conduit de cheminée homologué à paroi double à une cheminée métallique homologuée de classe A, ou cheminée de maçonnerie conforme au Code international du bâtiment pour les appareils à combustible solide.

4. INSTALLEZ LE CONDUIT D'ÉVACUATION EN RESPECTANT LES DÉGAGEMENTS SPÉCIFIÉS PAR LE FABRICANT.

5. Ensemble de ventilation pour insérer les instructions:

Ces instructions sont destinées à connecter le tuyau de ventilation à l'ensemble d'évent avant d'installer l'appareil dans le foyer.

- a. Débloquer l'ensemble d'évent pour le souffleur d'échappement et attacher à l'extrémité du tuyau de ventilation en utilisant une silicone haute température et au moins trois vis.
- b. Faites glisser l'appareil en place et alignez l'ensemble plié avec le souffleur d'échappement.
- c. Assurez-vous que le joint à haute température est en place.
- d. Verrouiller l'ensemble d'évent supérieur à la soufflante d'échappement.

6. NE PAS INSTALLER DE REGISTRE DE TIRAGE DANS LE SYSTÈME D'ÉVACUATION DES GAZ DE L'UNITÉ.

7. NE PAS BRANCHER L'UNITÉ À UN CONDUIT DE CHEMINÉE UTILISÉ PAR UN AUTRE APPAREIL.

REMARQUE : Dans la mesure du possible, tous les conduits doivent comporter des joints soudés. Utilisez uniquement des joints de conduit en silicone pour hautes températures (classification de 260 °C (500 °F) minimum).



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ QU'AVEC LES COMPOSANTS D'ÉVACUATION RECOMMANDÉS; AUTREMENT, DES PIÈCES DE SUBSTITUTION POURRAIENT RISQUER DE PROVOQUER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES, OU LA MORT.

F. Longueur équivalente du conduit en mètre (pieds)

Le tableau ci-dessous permet de calculer la longueur équivalente de conduit, méthode utilisée pour déterminer la taille du conduit d'évacuation à granulés. **Figure 15.1.**

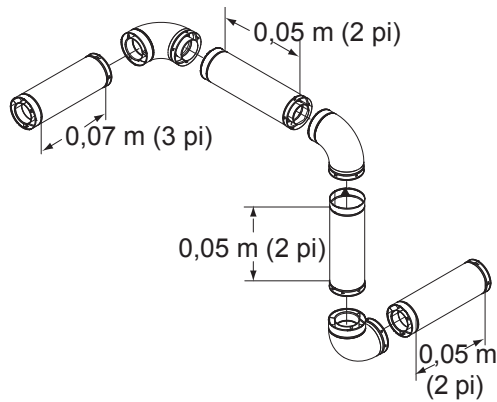


Figure 15.1

Exemple de calcul d'un conduit d'évacuation arrière à 3 coudes

Composants du conduit d'évacuation à granulés	N° de coudes	Longueur du conduit	Multiplié par	Équivalent en m (pi)	Composants Équivalent en m (pi)
Coude en T ou de 90°	3		X	1,5 (5)	4,6 (15)
Coude de 45°			X	0,9 (3)	
Conduit horizontal		2,1 (7)	X	0,3 (1)	2,1 (7)
Conduit vertical		0,6 (2)	X	0,15 (0,5)	0,3 (1)
Longueur équivalente totale en mètres (pieds)					7 (23)

Remarque : Il s'agit d'un exemple générique ne correspondant pas forcément à un type de combustible spécifique.

G. Graphique de sélection des conduits

Ce graphique permet de déterminer la taille correcte des conduits d'évacuation des gaz pour la longueur équivalente calculée ci-dessus et pour l'altitude par rapport au niveau de la mer de l'installation.

Figure 15.1

- Identifiez la longueur équivalente du conduit sur la partie verticale gauche du graphique.
- Déplacez-vous horizontalement vers la droite sur le graphique jusqu'à ce que vous atteigniez votre altitude par rapport au niveau de la mer.
- Si vous êtes au-dessous de la diagonale, vous pouvez utiliser un conduit de 76 ou 102 mm (3 ou 4 po).
- Si vous êtes n'importe où au-dessus de la diagonale, vous devez utiliser un conduit de 102 mm (4 po).

AVIS :

- Quand la pression est positive, un coude de 90° offre une résistance 5 fois plus grande à l'écoulement des gaz évacués qu'un conduit horizontal de 305 mm (1 pi).
- 0,3 m (1 pi) de conduit horizontal offre deux fois plus de résistance que 0,3 m (1 pi) de conduit vertical.

AVERTISSEMENT! RISQUE D'INCENDIE!

- N'utilisez que des composants d'évacuation des gaz HOMOLOGUÉS.
- AUCUN AUTRE composant d'évacuation ne doit être utilisé.
- Les composants de substitution ou endommagés risquent de compromettre un fonctionnement sécuritaire.



AVERTISSEMENT



Les surfaces du conduit d'évacuation deviennent CHAUDES et peuvent provoquer des brûlures. Vous devrez peut-être installer des écrans ou des protections non combustibles.

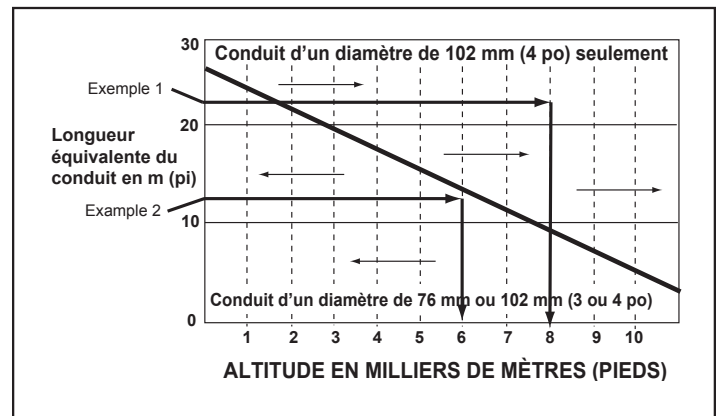


Figure 15.2

Exemple 1 : Si la longueur équivalente du conduit est de 7 m (23 pi) à une altitude de 2438 m (8000 pi), vous devez utiliser un conduit type « L » ou « PL » d'un diamètre de 102 mm (4 po).

Exemple 2 : Si la longueur équivalente du conduit est de 3,7 m (12 pi) à une altitude de 1829 m (6000 pi), vous pourriez utiliser un conduit type « L » ou « PL » d'un diamètre de 76 ou 102 mm (3 ou 4 po).

AVERTISSEMENT! RISQUE DE BLESSURES ET DE DÉGÂTS MATÉRIELS!

- Les installations, réglages, modifications, réparations ou entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.
- Reportez-vous aux informations du manuel fourni avec cet appareil.
- Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur ou réparateur qualifié ou votre fournisseur.

5

Systèmes d'évacuation des gaz

A. INCLINAISON HORIZONTALE AVEC L'AIR EXTÉRIEUR.

ATTENTION

Ne jamais aspirer l'air de combustion extérieur, de :

- Une cavité du mur, du sol ou du plafond.
- Un espace fermé, par exemple dans un grenier ou garage.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie.

Inspection de la cheminée :

- La cheminée en maçonnerie doit être en bon état.
- Elle doit être en conformité avec la norme NFPA 211.
- La cheminée préfabriquée doit être d'au moins 152 mm (6 po) selon UL103 HT.

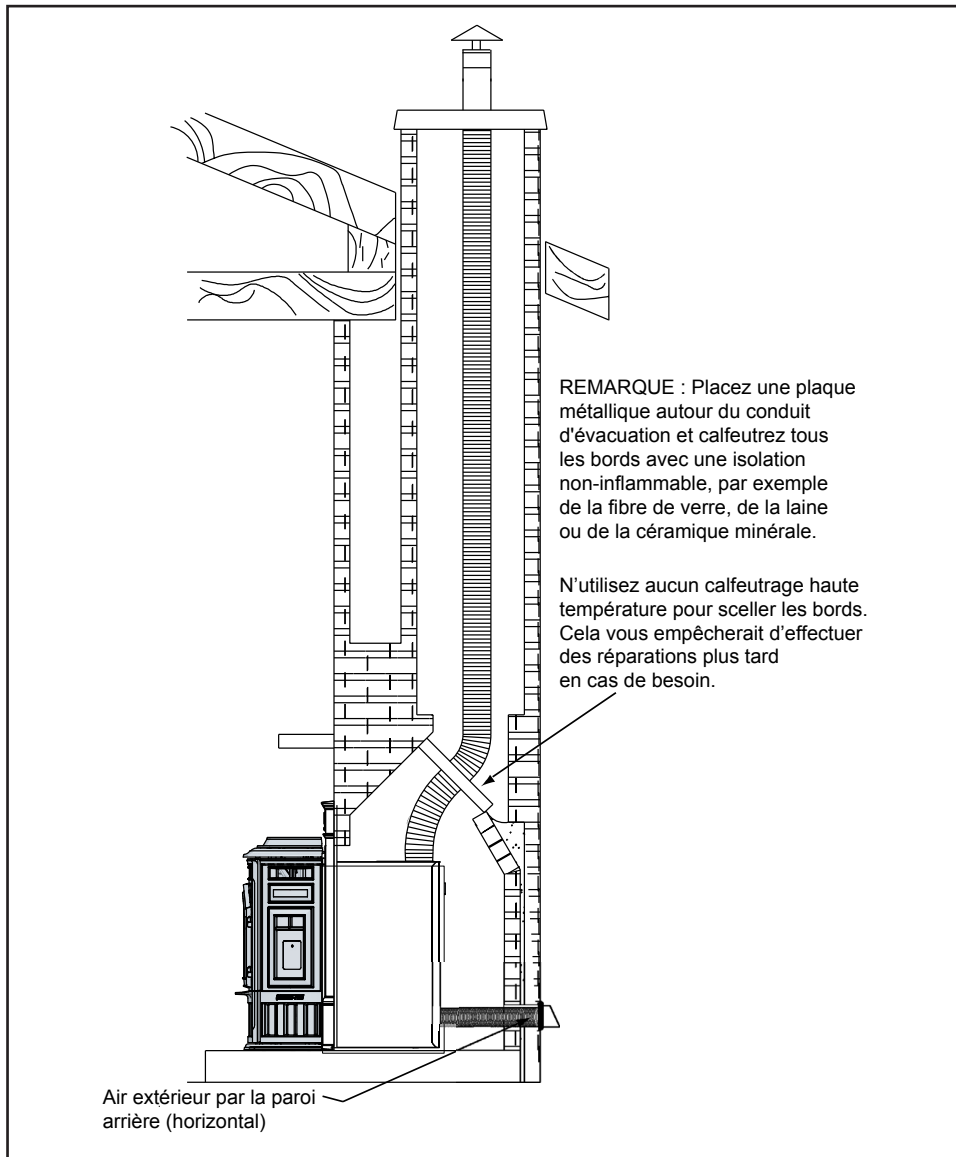


Figure 16.1

REMARQUE :

Au Canada, si on souhaite traverser une paroi ou une cloison en matériau combustible, l'installation doit être en conformité avec CAN/CSA-B365.

REMARQUE :

- Les figures illustrent des installations typiques et ne sont données QU'À TITRE D'INDICATION.
- Les illustrations/diagrammes ne sont pas à l'échelle.
- Les installations varient selon les préférences individuelles.

B. INCLINAISON VERTICALE VERTICALE AVEC DE L'AIR EXTÉRIEUR.

REMARQUE : Contrôlez soigneusement les dégagements de ce type d'installation pour disposer d'un espace suffisant pour le conduit connecté à la prise d'air extérieur.

REMARQUE : Au Canada, seule une doublure complète est permise selon ULC S628, ORD ULC C1482-M1990.

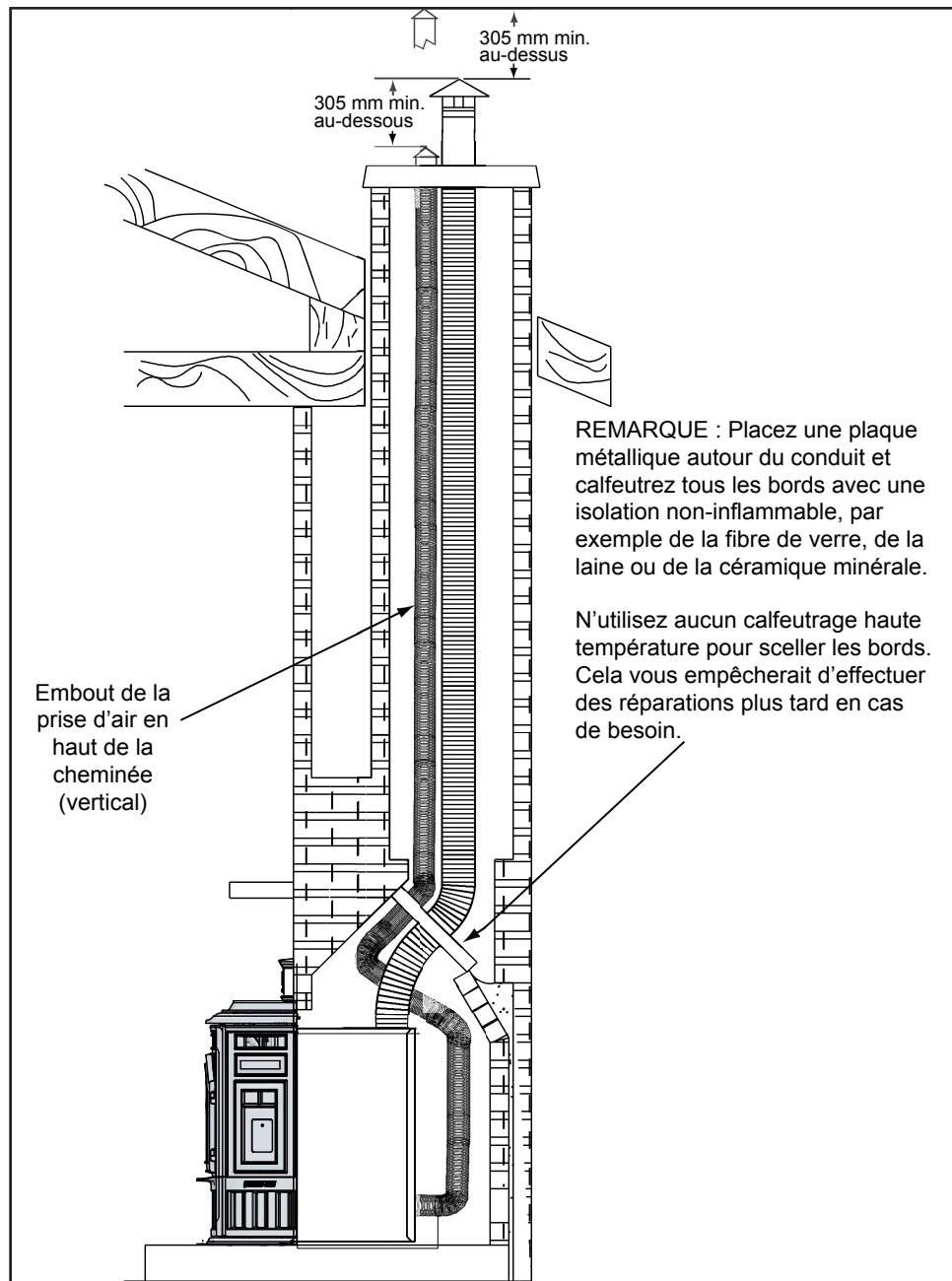


Figure 17.1

REMARQUE : Au Canada, ce foyer encastré doit être installé avec une doublure continue de cheminée de 152 mm (6 po) de diamètre s'étendant du foyer au sommet de la cheminée. La doublure de cheminée doit être conforme aux exigences de la Classe 3 de la norme CAN/ULC-S635, pour les systèmes de doublure de maçonnerie existante ou cheminées et évacuations préfabriqués, ou la norme CAN/ULC-S640, pour les systèmes de doublures de nouvelles cheminées de maçonnerie.

ATTENTION

Vérifiez les codes du bâtiment avant l'installation.

- L'installation DOIT être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, des États et nationaux.
- Consultez les organismes professionnels du bâtiment, les pompiers ou les autorités compétentes locales concernant les restrictions, l'inspection des installations et la délivrance des permis de construire.

6 Installation de l'appareil

A. Système de mise à niveau

Les boulons de mise à niveau sont placés sur les côtés, l'avant et l'arrière de l'appareil. Pour accéder aux boulons, enlevez les panneaux d'accès frontaux. Saisissez les boulons et tournez-les pour régler leur hauteur et mettre l'appareil à niveau.

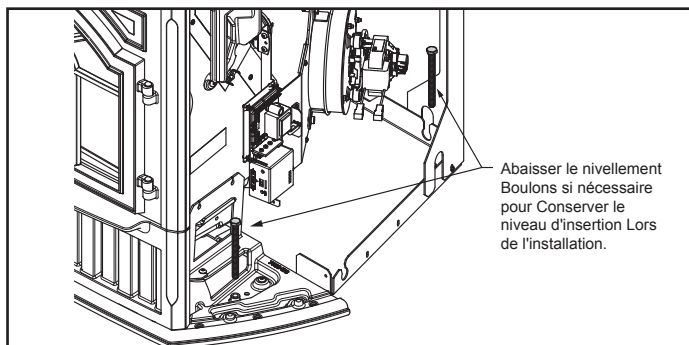


Figure 18.1

B. Installation de la prise d'air extérieur

Pièces incluses dans l'ensemble : 2 attaches métalliques, 1 ensemble de collier, 1 ensemble de l'extrémité du terminal, 1 anneau de garniture, attaches.

LE TUYAU FLEXIBLE EN ALUMINIUM DE 76 MM (3 PO) N'EST PAS INCLUS.

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme, coupe-fils, scie à trous ou sauteuse.

1. Mesurez la distance entre le sol et l'ouverture d'évacuation de l'air de l'appareil et marquez cet emplacement sur le mur.
2. Faites une ouverture dans le mur à l'aide d'une scie. Découpez une ouverture de 89 à 102 mm (3-1/2 à 4 po) sur le mur intérieur et une ouverture de 102 à 114 mm (4 à 4-1/2 po) à l'extérieur de la maison.
3. Utilisez des attaches métalliques pour fixer le tuyau flexible au collier.
4. Glissez l'anneau de garniture sur le tuyau flexible et introduisez le tuyau dans l'ouverture du mur.
5. Fixez le tuyau flexible (non inclus) à l'extrémité du terminal extérieur au moyen d'une deuxième attache métallique.
6. Fixez l'extrémité du terminal à la surface extérieure.
7. Fixez l'anneau de garniture au le mur intérieur.

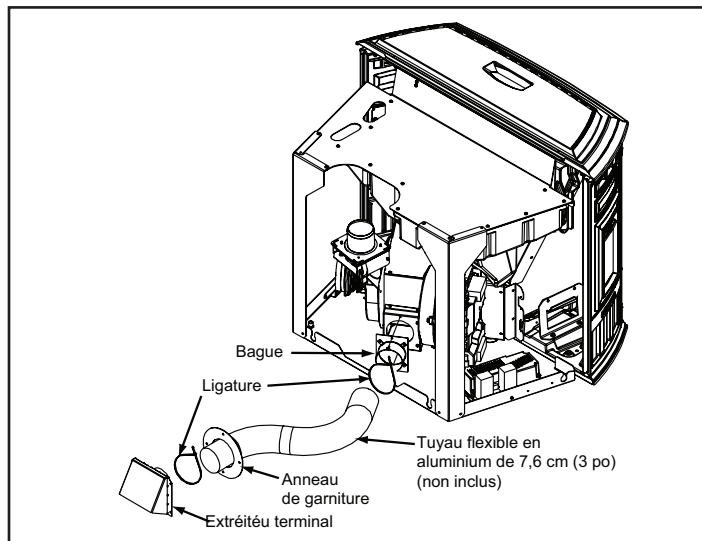


Figure 18.2

C. Support de l'âtre

Pièces incluses dans l'ensemble : (1) fond, (1) garniture avant, (2) garnitures latérales, (2) prolongement de garniture

Outils nécessaires : Tournevis à tête cruciforme, ruban à mesurer, gants.

1. Déballiez la boîte et posez les pièces sur une surface de protection pour éviter d'égratigner la peinture.
2. Posez la façade et les côtés avec leur face orientée vers le bas. Recourbez les languettes vers l'intérieur. **Figure 18.3**
3. Les pièces de côté sont expédiées à plat. Il est beaucoup plus facile d'installer les côtés si on les recourbe.
4. Posez le fond en fonte, face orientée vers le haut. Fixez D'ABORD les 2 pièces de côté, puis la pièce avant. **Figure 19.1**
5. Retournez le fond en fonte et fixez-y les extensions de panneaux. Repérez le trou d'alignement.
6. Fixez les semelles appropriées selon les panneaux et garnitures que vous installez. Les semelles viennent en format de 5, 7,6 et 12,7 cm (2, 3 et 5 po). Jeter les semelles non utilisées.
7. Placez le support d'âtre assemblé sous l'encastré. Si nécessaire, abaissez les boulons de mise à niveau pour garder l'encastré à niveau.
8. Ouvrez la porte et fixez le support d'âtre à l'encastré. Il y a 9 trous de montage. **Figure 19.2**

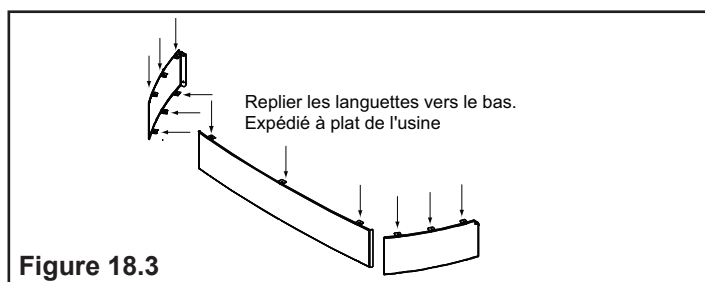


Figure 18.3

ATTENTION

Ne jamais aspirer l'air de combustion extérieur, de :

- Une cavité du mur, du sol ou du plafond.
- Un espace fermé, par exemple dans un grenier ou garage.

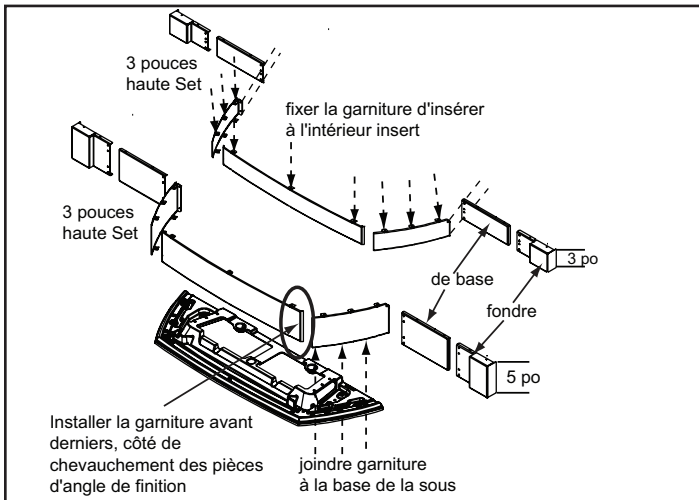


Figure 19.1

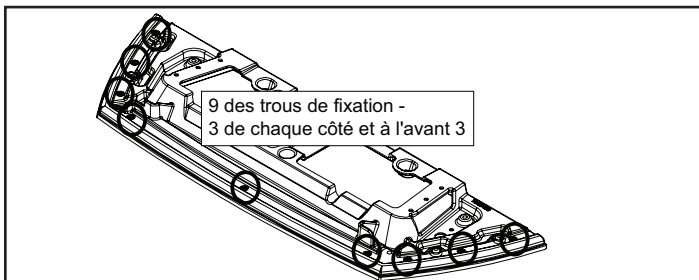


Figure 19.2

D. Démontage des parois en fonte

Pour installer le panneau et les garnitures, enlevez les parois en fonte.

1. Une attache est installée au dos de la paroi en fonte, au milieu de son ouverture supérieure (figure 19.3).
2. Placez vos doigts dans l'ouverture et serrez le verrou. Vous pouvez maintenant tirer la paroi vers vous et l'enlever. Placez-la sur une surface de protection pour ne pas endommager son fini.
3. Pour replacer la paroi, installez d'abord le fond. Serrez le verrou dans la direction opposée. Mettez en place la paroi en fonte, puis libérez le verrou. Le verrou s'accroche au support pour maintenir la paroi en place.

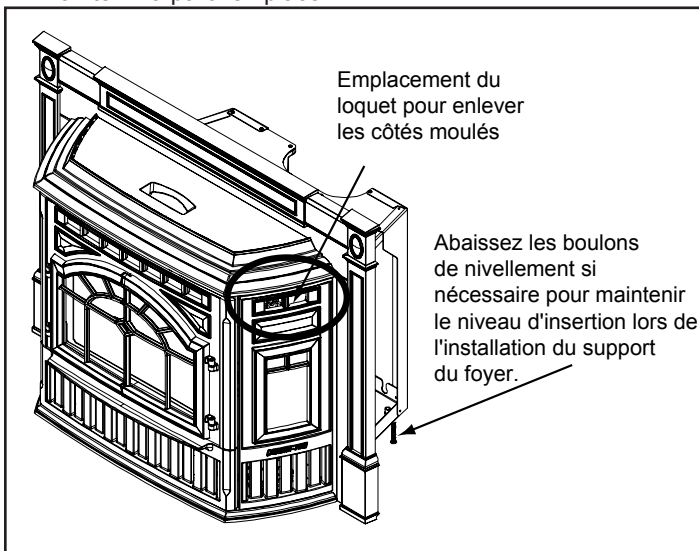


Figure 19.3 – Illustré avec le panneau en fonte installé

E. Encadrement et ensemble de garnitures – fonte
Inclus dans l'ensemble d'encadrement : (2) panneaux latéraux, gauche et droit, (1) panneau supérieur, (1) paquet d'attaches.

Pièces incluses dans l'ensemble de garnitures en fonte :

(2) pieds en fonte décoratifs, gauche et droit, (1) en-tête décorative en fonte, (2) semelles en fonte décoratives, gauche et droite (1) paquet d'attaches.

Outils nécessaires : Tournevis électrique à tête cruciforme

1. Déballiez le contenu du carton en faisant attention à ne pas égratigner ou endommager les pièces décoratives en fonte.
2. Posez les encadrements face contre le bas sur une surface de protection pour éviter d'égratigner la peinture.
3. Fixez les jambes de l'encadrement au panneau supérieur au moyen des vis fournies.
4. Courbez maintenant les languettes vers le bas contre la face arrière du panneau, 5 en haut et 2 sur chaque pied. Laissez les panneaux face vers le bas. **Figure 19.4**
5. Placez les pièces de garniture en fonte correspondantes (2 pieds décoratifs en fonte et 1 en-tête décoratif en fonte) sous les panneaux, également face vers le bas.
6. Placez la rondelle fournie sur la languette et vissez la garniture sur le panneau. Faites la même chose avec toutes les languettes.
7. Vissez les semelles en fonte.
8. Enlevez les parois en fonte gauche et droite de l'encasté. **Voir la figure 19.3.**
9. Glissez soigneusement l'encadrement et la garniture par-dessus l'encasté pour les mettre en place, de façon à ce que les trous correspondants du panneau soient en face des trous de montage sur l'encasté. Fixez-la avec les vis fournies.

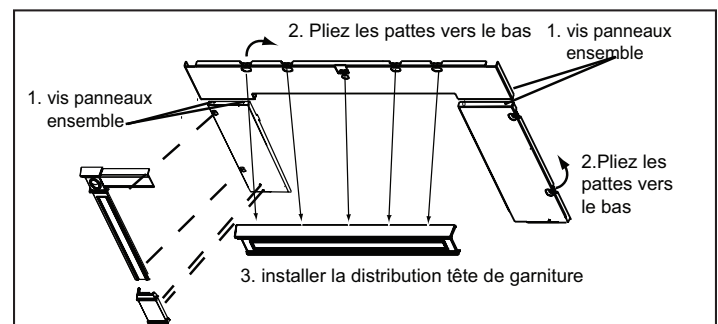


Figure 19.4

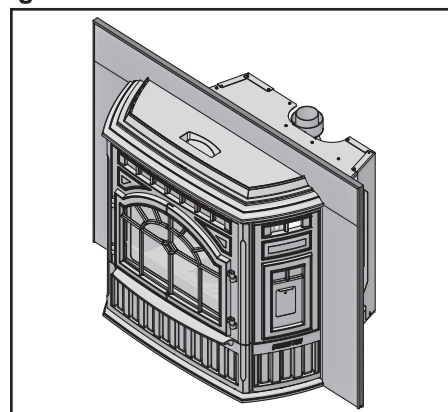


Figure 19.5 – Vue après assemblage

F. Encadrement et ensemble de garniture, de base
Inclus dans l'encadrement et l'ensemble de garniture : (2) supports en cornière et vis de pression, (1) ensemble de garniture de 3 pièces, (2) panneau latéraux, (1) panneau supérieur, (4) vis.

Outils nécessaires : Tournevis électrique à tête cruciforme

1. Fixez le panneau supérieur aux encadrements latéraux au moyen des vis fournies. **Figure 20.1**
2. Assemblez la garniture au moyen des (2) supports en cornière fournis. **Figure 20.2**
3. Enlevez les 2 parois en fonte et glissez la garniture assemblée sur l'encadrement assemblé. **Voir figure 19.3 à la page 19.**
4. Glissez soigneusement l'encadrement et la garniture par-dessus l'encastéré pour les mettre en place, de façon à ce que les trous correspondants du panneau soient en face des trous de montage sur l'encastéré. Fixez-la avec les vis fournies. **Figure 20.3**

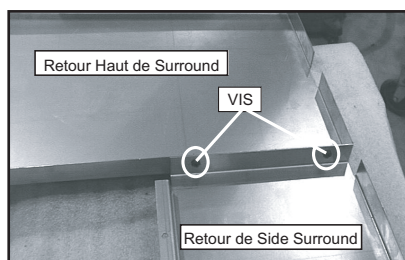


Figure 20.1

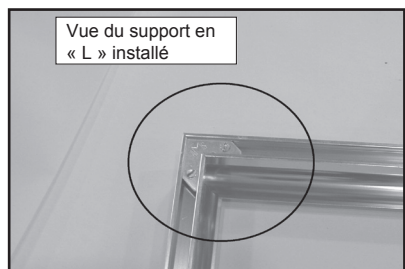


Figure 20.2

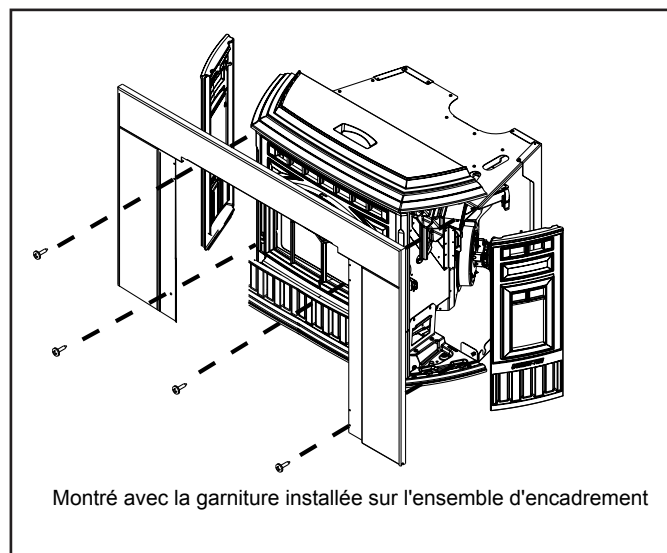


Figure 20.3

G. Instructions d'installation de l'ensemble facultatif de simili-bûches

INSTALLATION DE L'ENSEMBLE À 2 SIMILI-BÛCHES

1. Placez la simili-bûche gauche comme illustré. Les 2 creux au bas de la simili-bûche doivent être placés sur les têtes des vis de la boîte à feu. **Figures 20.4 et 20.5**
2. Placez la simili-bûche droite devant les 2 têtes de vis de la boîte à feu. **Figures 20.6 et 20.7**

ATTENTION

Les simili-bûches sont FRAGILES. Soyez très prudent quand vous manipulez ou nettoyez les simili-bûches.

AVIS :

En raison de la nature abrasive du feu produit par un appareil à granulés de bois, les simili-bûches ne sont pas couvertes par la garantie. Toute disposition différente de celle illustrée ici peut provoquer une chaleur excessive et annuler la garantie de l'appareil.

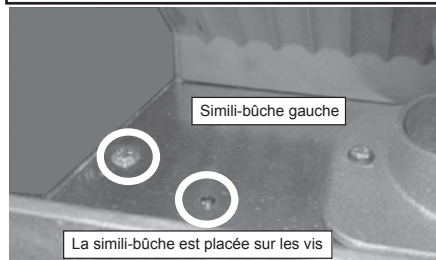


Figure 20.4



Figure 20.5

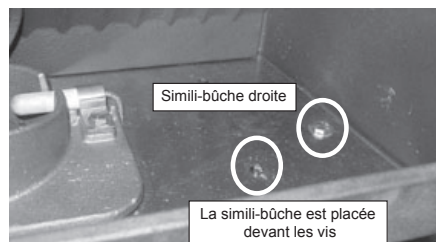


Figure 20.6



Figure 20.7

H. Installation programmable du thermostat mural

L'appareil est livré en standard avec un thermostat mural et 25 'de fil. Si vous devez exécuter plus de 25 'assurez-vous d'utiliser un fil continu de fil de thermostat de calibre 18 à 22. Pour une performance optimale, votre thermostat doit être situé sur un mur intérieur à environ 5 'du sol.

Comment installer votre thermostat murale programmable

1. Séparez le corps du thermostat de la plaque de montage en tirant doucement les deux pièces
2. Connectez votre fil de thermostat aux bornes W et R (voir la figure ci-dessous)
3. Vissez la plaque de support sur le mur à l'aide du matériel inclus
4. Insérer le thermostat sur la plaque de support
5. Branchez les fils sur les 2 vis centrales sur le bornier à l'arrière du produit

de semaine (Sat-Sun), puis appuyez sur **DONE** pour enregistrer et quitter.

REMARQUE: Vous pouvez appuyer sur **CANCEL PERIOD** pour éliminer les périodes de temps indésirables (sauf Wake).

Annulation de programme programmé (temporaire)
Appuyez **▲ / ▼** le bas pour régler immédiatement la température. Cela annulera temporairement le réglage de la température pour la période de temps actuelle. La nouvelle température ne sera maintenue que jusqu'à ce que la prochaine période de programmation commence. Par exemple, si vous souhaitez augmenter la chaleur tôt le matin, il sera automatiquement abaissé plus tard, lorsque vous quitterez le jour.
Pour annuler le réglage temporaire à tout moment, appuyez sur **RUN SCHEDULE**.

Figure 21.1

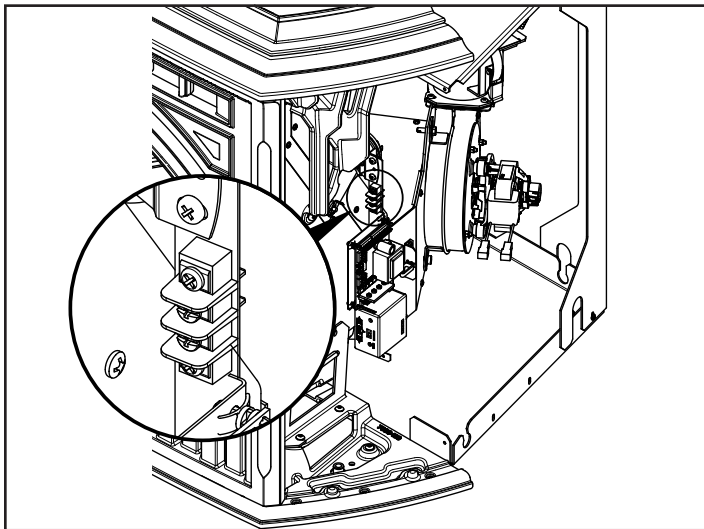


Figure 21.2

Thermostat de programmation

Le thermostat maintient la température ambiante souhaitée. La fonction programmable de 5-2 jours permet un programme pour les jours de semaine et un programme séparé pour samedi / dimanche. (Jusqu'à 4 périodes par jour).

Contrôles de thermostat

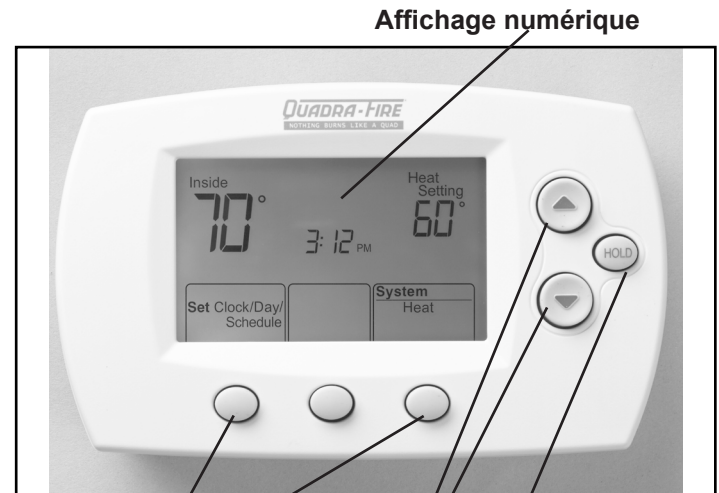


Figure 21.3

Touches de fonction

Appuyez sur pour sélectionner la fonction affichée juste au-dessus de chaque bouton. (Les fonctions changent en fonction de la tâche.)

Affichage numérique

Touche d'arrêt
Appuyez sur pour annuler le contrôle programmé de la température

Touches de température
Appuyez vers le haut ou vers le bas pour régler la température préférée.

Le samedi et le dimanche peuvent être programmés individuellement en changeant le format de 5-2 à 5-1-1. Pour changer le format:

1. Appuyez et maintenez le bouton haut et le bouton central jusqu'à ce que l'affichage change.
2. Appuyez vers le haut ou vers le bas pour changer le numéro de fonction du système en 16.
3. Appuyez sur **NEXT** pour passer à la fonction suivante.
4. Appuyez sur vers le haut ou vers le bas pour modifier le numéro d'état sur 1.
5. Appuyez sur **DONE** pour quitter et enregistrer les paramètres.

Horaire du programme

Les paramètres pré-réglés sont indiqués ci-dessous.

Vous pouvez programmer 4 périodes chaque jour, avec différents paramètres pour les jours de semaine et les week-ends.

Réveiller: Set à l'heure et la température que vous voulez le matin jusqu'à votre départ pour la journée.

Laisser: réglez le temps et la température souhaités pour réduire la production de chaleur pendant la journée.

Revenir: Réglez l'heure et la température à ce que vous souhaitez que la sortie de chaleur atteigne le soir.

Dormir: Réglez l'heure et la température à ce que vous voulez pendant la nuit.

	Chaleur
Réveiller (6:00 am)	21° C
Laisser (8:00 am)	17° C
Revenir (6:00 pm)	21° C
Dormir (10:00 pm)	17° C

To Adjust Program Schedules

1. Appuyez sur SET CLOCK / DAY / SCHEDULE, puis sur SET SCHEDULE.
2. Appuyez sur ▲ / ▼ pour régler votre heure de veille (lun-ven), puis appuyez sur NEXT.
3. Appuyez sur ▲ / ▼ pour régler la température pour cette période, puis appuyez sur NEXT.
4. Régler l'heure et la température pour la prochaine période (Laisser). Répétez les étapes 2 et 3 pour chaque période de la semaine.
5. Appuyez sur NEXT pour définir les périodes de fin de semaine (Sat-Sun), puis appuyez sur DONE pour enregistrer et quitter.

REMARQUE: Vous pouvez appuyer sur CANCEL PERIOD pour éliminer les périodes de temps indésirables (sauf Wake).

Annulation de programme programmé (temporaire)

Appuyez ▲ / ▼ le bas pour régler immédiatement la température. Cela annulera temporairement le réglage de la température pour la période de temps actuelle.

La nouvelle température ne sera maintenue que jusqu'à ce que la prochaine période de programmation commence. Par exemple, si vous souhaitez augmenter la chaleur tôt le matin, il sera automatiquement abaissé plus tard, lorsque vous quitterez le jour.

Pour annuler le réglage temporaire à tout moment, appuyez sur RUN SCHEDULE.

Annulation de programme programmé (permanent)

Appuyez sur HOLD pour régler en permanence la température. Cela annulera les réglages de température pour toutes les périodes.

La fonction "Hold" désactive le programme et vous permet d'ajuster manuellement le thermostat, au besoin.

La température que vous définissez sera maintenue 24 heures par jour, jusqu'à ce que vous changez manuellement, ou appuyez sur RUN SCHEDULE pour annuler "Hold" et reprendre le programme programmé.

Installation et remplacement de la batterie

REMARQUE: 2 piles AA sont fournies avec le thermostat et doivent être installées avant que l'appareil ne puisse fonctionner.



Figure 22.1

Installez les piles fraîches immédiatement lorsque l'avertissement REPLACE BATTERY commence à clignoter. L'avertissement clignote environ deux mois avant que les piles ne soient épuisées.

Même si l'avertissement n'apparaît pas, vous devez remplacer les piles une fois par an.

Si les piles sont insérées dans les deux minutes, l'heure et le jour ne doivent pas être réinitialisés. Tous les autres paramètres sont stockés en mémoire en permanence.

⚠ MISE EN GARDE



Risque de choc

- Ne retirez pas la broche de mise à la terre de la prise.
- Branchez directement dans une prise correctement enfilée et à une broche.
- Arrêtez le câble loin de l'appareil.
- Ne placez pas le câble sous ou devant l'appareil.

spring-loaded latch. Access the latch through the upper panel vent holes. The cast panel should fall forward. Lift it out of its lower nest and set the panel aside. You may need to disconnect the dial control wire harness.

4. Connect the power cord to the appliance first.
5. Route cord behind panel set.

J. Ajustement de coupe (Le réglage par défaut est -2)

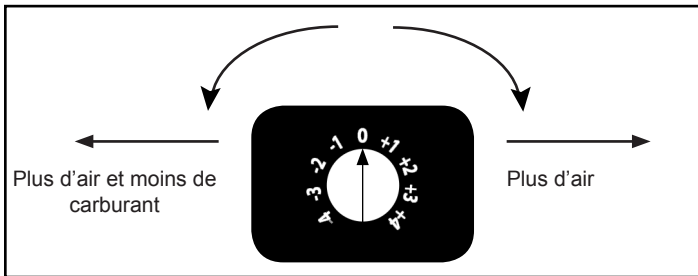


Figure 23.1

Le petit cadran situé sous la commande de numérotation principale sert à régler la quantité de carburant et d'air de combustion utilisée pour une combustion efficace. L'ajustement de la garniture avec un nettoyage approprié du pot de feu et de l'échangeur de chaleur permettra d'obtenir une performance maximale de votre appareil Mt Vernon E2.

Votre appareil peut devoir être ajusté en fonction de tout ou partie de ce qui suit:

- Hauteur (3000 pieds au-dessus du niveau de la mer ou supérieur)
- Configurations d'évacuation / installation (installations supérieures à 4 'horizontales ou plus de deux coudes à 90 degrés)
- Qualité du carburant (carburants BTU inférieurs ou combustibles à forte teneur en cendres)
- Type de carburant (bois dur, résineux, carburant BTU inférieur)
- Les appareils non ajustés correctement seront:
- Exigez des nettoyages plus fréquents.
- Résultat des arrêts nuisibles et / ou des allumages manqués.
- Déchets d'essence

Consultez votre revendeur Quadra Fire avec des questions spécifiques concernant les ajustements appropriés pour une performance maximale.

Où commencer:

Si brûler du combustible de granulés en bois dur

QuadraFire recommande de configurer l'appareil à un réglage -4 trim comme démarrage. À partir de nos tests, les combustibles de feuillus brûlent bien entre -4 et -2 réglages.

Si brûler le combustible de granulés BTU inférieur, le carburant de granulés d'utilité ou le carburant de granulés à haute teneur en cendres

QuadraFire recommande de régler l'appareil et de laisser à un réglage de 4 trim. À partir de nos tests, les carburants BTU inférieurs entraînent de gros clinkers au fond du pot de feu pendant le fonctionnement normal. L'utilisation de ce type de carburant augmentera l'intervalle recommandé de nettoyage du pot de feu.

Si le carburant brûlant de pellets de résineux

QuadraFire recommande de commencer un réglage de -2 trim et d'ajuster en fonction des configurations d'installation. À partir de nos essais, les combustibles de résineux brûlent bien dans différents contextes.

Si l'altitude est de 3000 pieds au-dessus du niveau de la mer ou plus haut

Lorsque vous brûlez à des élévations plus élevées, vous aurez besoin de plus d'air pour que le feu brûle correctement. QuadraFire recommande de commencer par un ajustement de -3. À partir de nos tests, les appareils à élévations supérieures brûlent mieux aux réglages -4, -3, +3 et +4. Examinez les types de carburant et les configurations d'installation pour choisir le bon réglage.

Si l'appareil a de longues sections de ventilation horizontale ou plus de deux cœurs de 90 degrés

QuadraFire recommande de commencer un réglage -4 trim et de faire des ajustements en fonction du type de carburant et de l'élévation. À partir de nos tests, nous avons constaté que -4, -3, +3 ou +4 avaient bien fonctionné en fonction des carburants.

Indicateurs indiquant que l'ajustement de l'ajustement est nécessaire:

1. La flamme apparaît paresseuse.
2. La fumée peut être vue dans le foyer après le démarrage pendant la combustion normale.
3. L'accumulation excessive de clinkers plus grand qu'un 1/2 "dans le fond du pot de feu.
4. Le feu s'éteint en mode de fonctionnement normal.

7 Installation dans une maison mobile

Il est nécessaire d'installer l'ensemble de prise d'air extérieur Quadra-Fire dans toute maison mobile.

1. Installez la prise d'air de combustion à un endroit où elle ne risque pas d'être bouchée par des feuilles, des débris, de la glace et/ou de la neige. Elle doit être entièrement dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil pour éviter un manque d'air dans la pièce pouvant causer un dégagement de fumée. Le dégagement de fumée risque de déclencher les détecteurs de fumée.
2. Le système de conduit d'air de combustion doit être en métal. Il doit pouvoir être installé sans dégagement par rapport aux matériaux combustibles, aucun matériau ne doit pouvoir tomber dans la prise d'air ou dans la zone à l'arrière de l'habitable et comporter une grille anti-rongeurs.
3. L'appareil doit être fixé à la structure de la maison mobile en le boulonnant au plancher (au moyen de tire-fond). Utilisez les trous ayant servi pour arrimer l'appareil à la palette d'expédition.
4. L'appareil doit être mis à la terre au moyen d'un fil de cuivre n° 8 ou équivalent dont les extrémités sont pourvues de connexions de mise à terre approuvées NEC.
5. Reportez-vous aux dégagements à respecter par rapport aux matériaux combustibles et aux exigences de protection du sol à la **page 8** pour la liste par rapport aux combustibles et les systèmes appropriés de cheminée.
6. Utilisez du silicone pour créer une barrière pare-vapeur efficace aux endroits où la cheminée ou autres composants pénètrent l'extérieur de la structure.
7. Suivez les instructions du fabricant de la cheminée quand vous installez les conduits d'évacuation dans une maison mobile.
8. L'installation doit être en conformité avec les Normes de construction et de sécurité pour maisons mobiles (HUD) CRF 3280, partie 24.

ATTENTION

- Ne jamais aspirer l'air de combustion extérieur, de :
- Une cavité du mur, du sol ou du plafond.
 - Un espace fermé, par exemple dans un grenier ou garage.

AVERTISSEMENT

Il est important de posséder un détecteur de fumée en fonction dans la maison où l'unité est en fonction.

- Des détecteurs de fumée correctement installés et entretenus jouent un rôle vital dans la réduction des décès et blessures par incendies. Posséder un détecteur de fumée en fonction réduit les possibilités de blessures liées aux incendies.

ATTENTION

L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND/TOITURE DE LA MAISON MOBILE DOIT ÊTRE MAINTENUE

Ne coupez PAS à travers :

- Les solives du sol, les montants des murs ou les entretoises du plafond.
- Les matériaux de soutien susceptibles d'affaiblir l'intégrité structurelle.

Cet unité doit être raccordé à une cheminée préfabriquée, en conformité avec la norme CAN/ULC-S629, pour les cheminées préfabriquées de 650°C.
Pour le retrait d'une cheminée en vue du transport d'une maison mobile, communiquez avec les responsables en matière de transport.

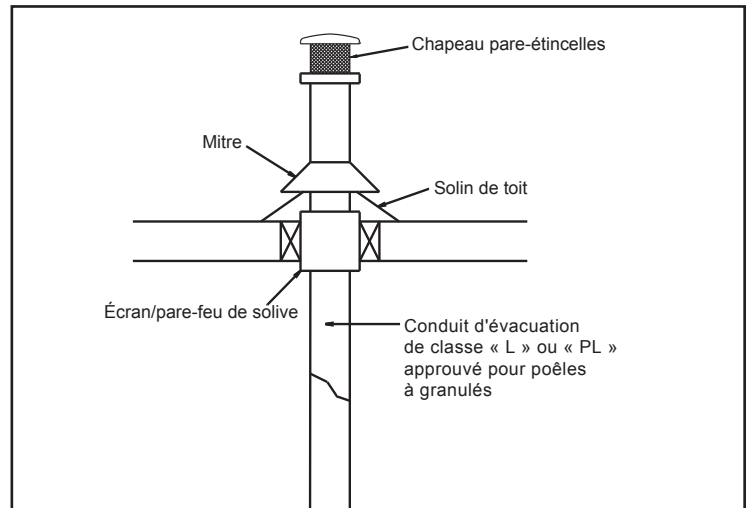


Figure 24.1

AVERTISSEMENT

Les produits de la combustion génèrent du monoxyde de carbone et les différents carburants en produisent à différents niveaux.

- N'utilisez que des carburants approuvés pour cet appareil.
- Gardez la porte fermée en tout temps pendant l'utilisation. La porte ouverte pendant l'utilisation permet au CO de s'échapper dans la maison.

Le CO peut vous tuer avant même d'avoir conscience de sa présence dans votre demeure. À de faibles niveaux d'exposition, le CO peut causer des symptômes légers pouvant souvent être confondus avec la grippe. Ces symptômes comprennent des maux de tête, des étourdissements, la désorientation, la nausée et la fatigue. Les effets de l'exposition au CO peut varier énormément d'une personne à l'autre selon l'âge, la santé et la concentration/durée de l'exposition.



AVERTISSEMENT

NE JAMAIS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

8 Liste d'accessoires



COORDONNÉES

Hearth & Home Technologies
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032
Division of HNI INDUSTRIES

**Veuillez contacter votre fournisseur Quadra-Fire pour toute question.
Pour obtenir le numéro de téléphone du distributeur Quadra-Fire le plus proche,
connectez-vous à www.quadrafire.com**

ATTENTION



NE PAS JETER CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et de maintenance.
- Assurez-vous de lire, comprendre et respecter ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

**NE PAS
JETER**

Nous vous recommandons de noter les informations pertinentes suivantes concernant votre appareil.

Date d'achat/installation: _____

Numéro de série: _____ Emplacement sur l'appareil: _____

Fournisseur du produit: _____ Numéro de téléphone du fournisseur: 1(____) ____ - _____

Remarques: _____

Ce produit peut être couvert par l'un ou l'autre des brevets suivants : (États-Unis) 5341794, 5263471, 6688302, 7216645, 7047962 ou autres brevets américains et étrangers en attente.

